LA VIE AU GRAND AIR

ABONNEMENTS

PARIS.... Un an 14 fr. | ÉDITION DE LUXE
DÉPARTEMts — 15 fr. | FRANCE.. Un an. 30 fr.
ETRANGER. — 20 fr. | ETRANGER. — 40 fr.

11 Août 1901. — N° 152.

Rédaction et Administration : 9, Avenue de l'Opéra, PARIS (1er Arrt)

PUBLICITÉ

PAGES DE COUVERTURE, la ligne . . 1 fr. 50
LA PAGE . . . . . 600 fr.
ENCARTAGE . . . . . 500 fr.

(Cliché P. Doyé.)

LES "LINKS" LES PLUS PITTORESQUES DE FRANCE

Les terrains de golf sont peu communs en France. On ne peut guère citer que ceux de Versailles, de Compiègne, de Chantilly, de Biarritz, de Dieppe. Ce dernier, sur lequel a été prise notre photographie, est situé sur le haut de la falaise entre Dieppe et Pourville. Il est certainement un des plus pittoresques qui soient au monde.

Source gallica.bnf.fr / Musée Air France

On trouvera à notre double page intérieure notre

CONCOURS D'HONNEUR

avec les conditions du concours et la liste des prix.

Nous ouvrons en outre, à l'occasion de la course ***PARIS-BREST****, un*

CONCOURS DE PRONOSTICS

dont voici les conditions :

Il s'agit de désigner, dans l'ordre, les dix premiers arrivés de la catégorie des coureurs de vitesse.

Le classement des concurrents se fera d'après le système en usage dans ces sortes de concours. Chaque liste sera pointée avec la liste officielle des arrivants et pour chaque nom de coureur, il sera attribué autant de points qu'il y a de différence entre la place réelle du coureur à l'arrivée et celle indiquée par le concurrent, avec un maximum de 10.

Par exemple, si un concurrent indique Huret 1er et que Huret arrive 3e, il lui sera compté 2 points. Si Huret n'arrive pas, il lui sera compté 10 points.

Le concurrent ayant réuni le plus petit nombre de points sera déclaré gagnant, et ainsi de suite.

Nous avons affecté à ce concours treize *prix répartis comme suit :*

Au premier :

UN POCKET KODAK PLIANT No 2

9×9, muni d'un objectif achromatique et d'un obturateur instantané, pesant tout chargé 535 grammes. Cet appareil est placé dans un sac en cuir jaune avec courroie permettant de le porter en bandoulière ;

Au deuxième :

UNE TROUSSE MÉDICALE V. G. A.

Au troisième :

UN CHRONOGRAPHE V. G. A.

Du quatrième au treizième, à chacun

Un abonnement d'un an à la "VIE AU GRAND AIR"

Pour prendre part à ce concours, les envois devront nous parvenir à la Vie au Grand Air *avant le* **15 août au soir.** *Cependant, ceux mis à la poste jusqu'au 15 août à minuit et portant le timbre postal du 15 août seront encore acceptés.*

Nos lecteurs trouveront dans les journaux sportifs quotidiens la liste des partants.

Dans notre prochain numéro portant la date du 17 août, nous publierons un article rétrospectif sur la course Paris-Brest de 1891 par

VICTOR BREYER

Ce numéro contiendra également un article sur] le Grand Prix de Vichy et sur les courses de Caen.

EN VUE DES DÉPLACEMENTS ET VILLÉGIATURES, NOUS AVONS PRIS NOS DISPOSITIONS POUR QUE NOS LECTEURS PUISSENT SE PROCURER PARTOUT LA *Vie au Grand Air;* ON POURRA NOTAMMENT RÉCLAMER NOTRE MAGAZINE DANS TOUTES LES GARES ET CHEZ TOUS LES DÉPOSITAIRES DU *Petit Journal* OU DES MESSAGERIES HACHETTE.

NOUS NOUS METTONS, EN OUTRE, A LA DISPOSITION DE NOS LECTEURS POUR LEUR ADRESSER LA *Vie au Grand Air* A L'ADRESSE QU'ILS NOUS INDIQUERONT; NOUS ENVOYER SIMPLEMENT AUTANT DE FOIS 30 CENTIMES QUE L'ON DÉSIRE RECEVOIR DE NUMÉROS.

POUR NOS ABONNÉS, ILS DOIVENT JOINDRE 50 CENTIMES A TOUTE DEMANDE DE CHANGEMENT D'ADRESSE..

LES ÉDITEURS.

Un Yacht français en Allemagne

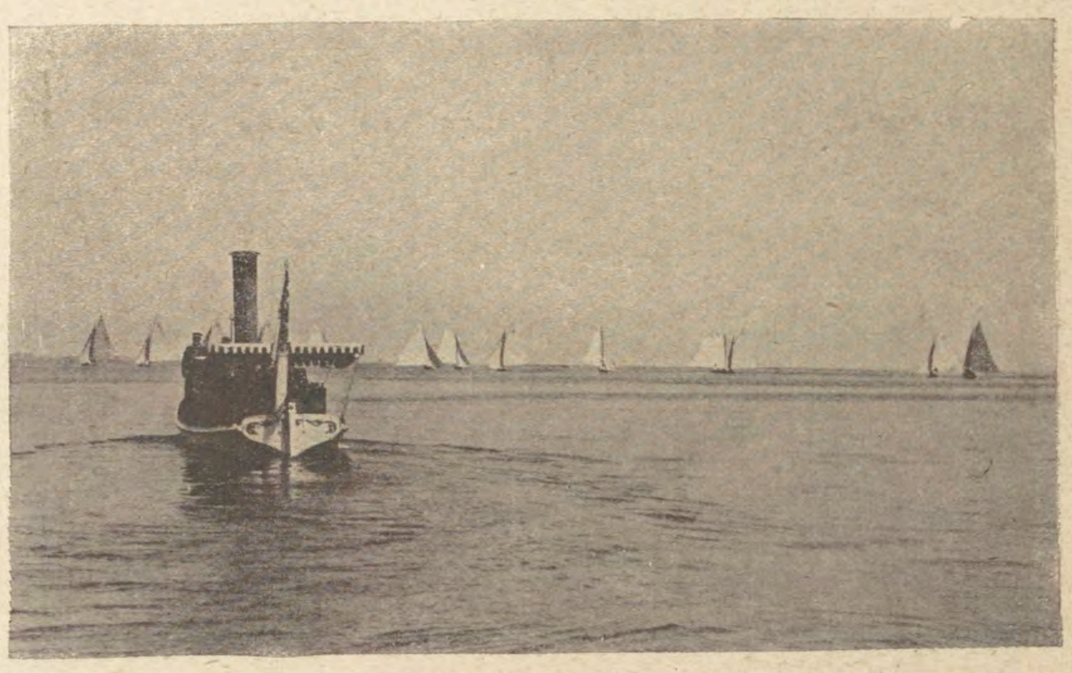
*Pour la première fois depuis 1870, il y a quelques semaines, un yacht français a pris part à des régates données dans les eaux allemandes. C'est l'*Arcachon, *construit spécialement en vue de ces épreuves, pour un syndicat de membres de la Société de la Voile d'Arcachon. M. Maurice Gufflet, vice-président de la S. V. A., qui a mené le vaillant petit yacht en rade de Kiel, a bien voulu nous communiquer quelques jolies photographies et ses impressions sur l'épreuve.*

Notre vaillant petit *Arcachon* a, en somme, été à deux doigts de la victoire.

Vainqueur de la première épreuve, il n'a perdu la seconde que par suite d'une avarie. Celle-ci lui a fait perdre de 4 à 5 minutes, et la première place ne lui a échappé que par 2 minutes.

Malheureusement, le *Wannsee*, yacht berlinois, qui avait gagné la deuxième épreuve grâce à notre avarie, a encore gagné la troisième par un temps de calme tel, que la course a été faite en 10 heures par ceux qui ont achevé le parcours de 16 milles. De plus, ce jour-là, le prince Henri de Prusse, qui tenait la tête avec le yacht *Tilly*, dut quitter le champ de course pour assister à une fête donnée par lui et la princesse. Plusieurs coureurs de tête crurent devoir imiter le prince, par courtoisie. Le *Wannsee* en profita.

Quant à nous, nous avions dû renoncer déjà, l'*Arcachon* ayant été particulièrement accalminé, et n'ayant plus aucune chance. Nous avions d'ailleurs suivi le Prince, vu l'accueil bienveillant qu'il nous avait fait, et l'extrême courtoisie que chacun ne cessait de nous témoigner au Club Nautique. A noter que le champion anglais le *Cis*, bien placé au moment de la renonciation du prince Henri, n'avait pas hésité à le suivre.



La chaloupe à vapeur de l'Empereur d'Allemagne suivant les régates. avec l'Empereur à son bord.

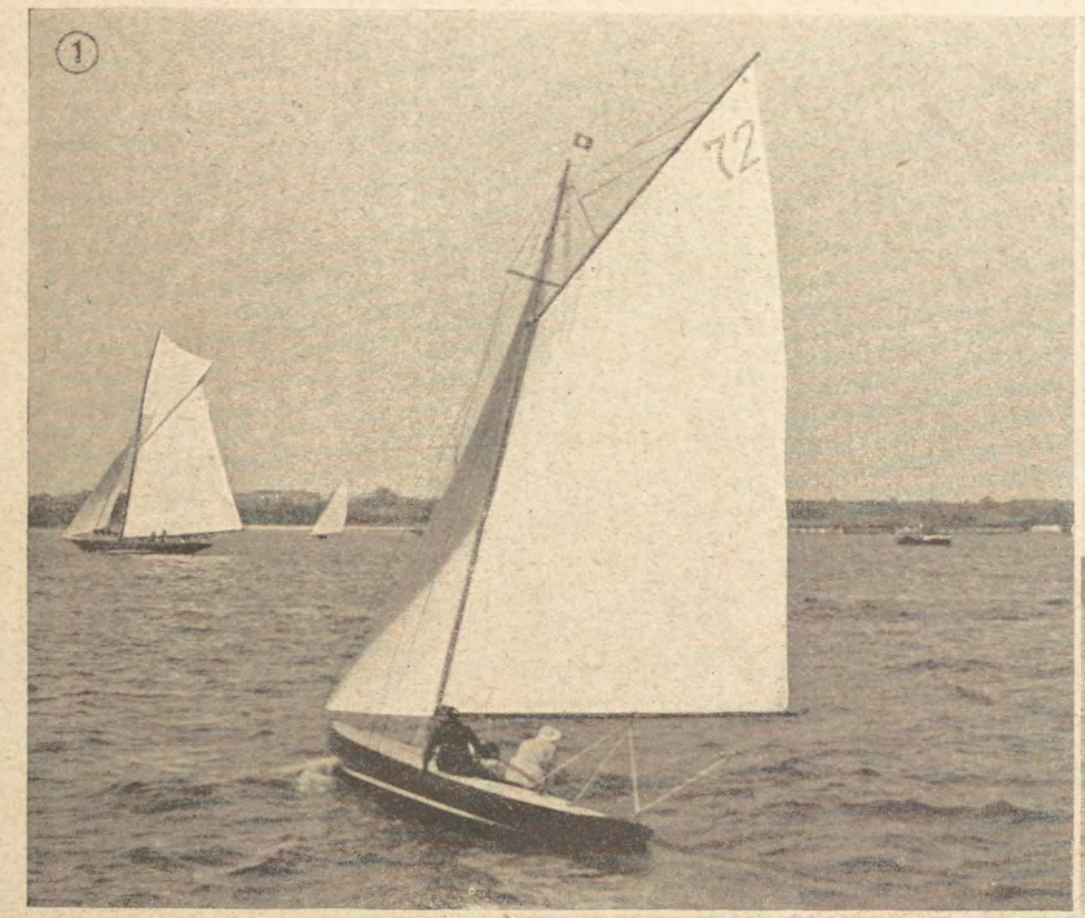
Enfin, une dernière régate eut lieu entre les concurrents de la « Sonderklasse », à l'exclusion du *Wannsee*. Le temps était très dur, et ce fut certainement la journée la plus intéressante. L'*Arcachon*, après avoir mené presque toute la régate, remplit malheureusement à moitié et ne put mieux faire que d'arriver deuxième, derrière *Charly*, à M. O'Swald, grand armateur de Hambourg.

Arcachon a donc remporté un premier prix et deux deuxièmes prix, sur un champ de vingt concurrents, tous de premier ordre. Notre champion était un bull-kell et les 19 autres des fin-keel.

Les amis de la Société de la Voile d'Arcachon ne se décourageront pas, je l'espère, et renouvelleront la tentative. Si je n'ai pu remporter la coupe de l'empereur d'Allemagne, avec mon frère Gustave et René Loste, de Bordeaux, comme 3e équipier, d'autres seront plus heureux, j'en ai le ferme espoir.

Nous avons montré qu'il n'y avait pas présomption à nous mettre en ligne et nous pouvons donner de précieuses indications à ceux qui nous imiteront. On a toujours beaucoup à apprendre, en effet, dans un pays inconnu, en matière de sport nautique, surtout quand l'équipage ne doit se composer, comme dans l'espèce, que d'amateurs, sans même un pilote.

Les yachts en course devant Kiel.



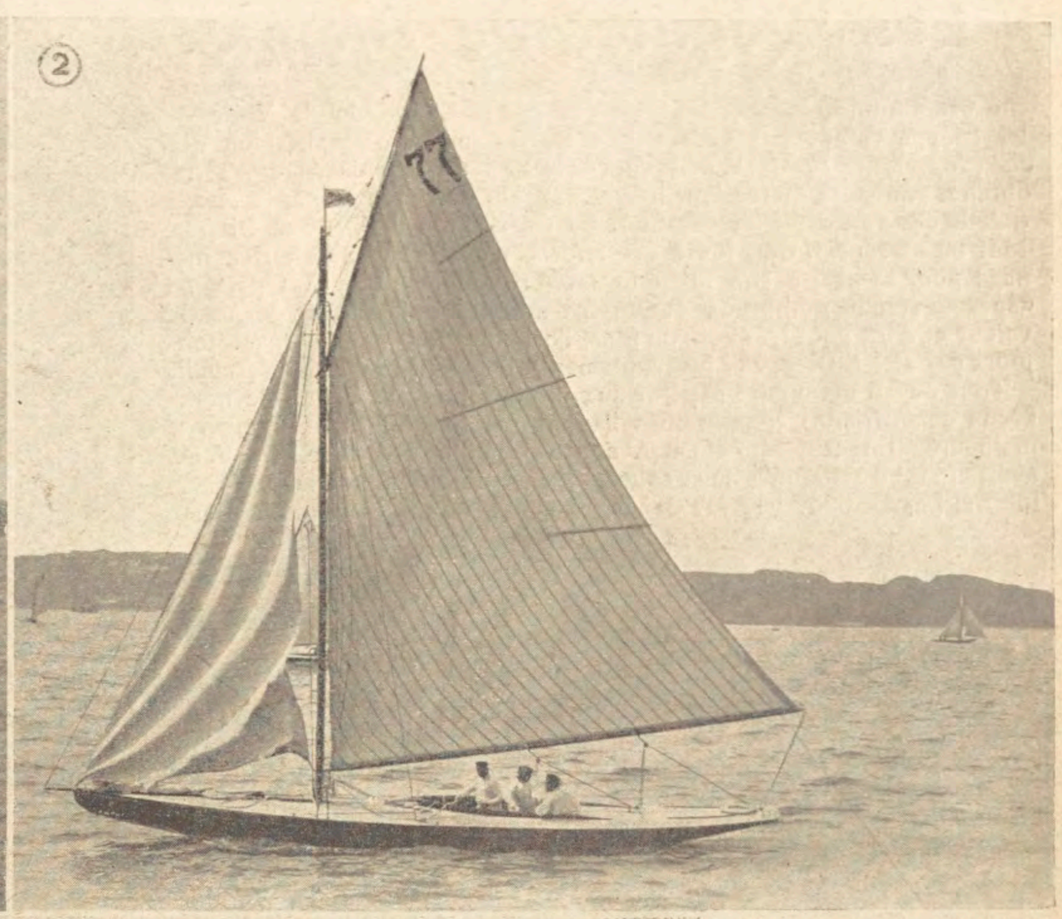
Arcachon, le yacht français, qui vient de courir en Allemagne.

L'architecte lui-même, M. Georges Sahuqué, se trouvait aux prises avec les difficultés d'une jauge absolument nuisible pour lui, et il est remarquable qu'il ait si bien réussi du premier coup. Cela lui fait le plus grand honneur, ainsi qu'à son chantier.

M. Sahuqué.

Rappelons en quelques mots les conditions de la course à laquelle vient de prendre part à Kiel le yacht français *Arcachon*.

Cette course crée pour une série spéciale dite



Tilly, à M. Kugmann, de Hambourg. A la barre, le prince Henri de Prusse, frère de l'Empereur.

« Sonderklasse » a été instituée par l'Empereur d'Allemagne en 1899. Elle ne comporte que des yachts dont les mesures de flottaison, de bau et de tirant d'eau totalisées, ne doivent pas dépasser 9 m. 75, et qui doivent avoir un déplacement minimum de 1 830 kilogr., l'équipage étant à bord: cet équipage, exclusivement composé d'amateurs, n'est que de trois hommes. Les dérives sont interdites. La surface de voilure ne doit pas excéder 51 mètres carrés ; enfin, le yacht avec son gréement ne doit pas coûter plus de 5 100 marcks ou 6 350 francs.

La course se dispute en quatre épreuves.

(Clichés Franz Kuhn).

Charly, à M. O. Swald, de Hambourg.

Les yachts au mouillage. Au centre, *Arcachon*.

Samoa, à l'empereur Guillaume II.

Les Régates de Dieppe

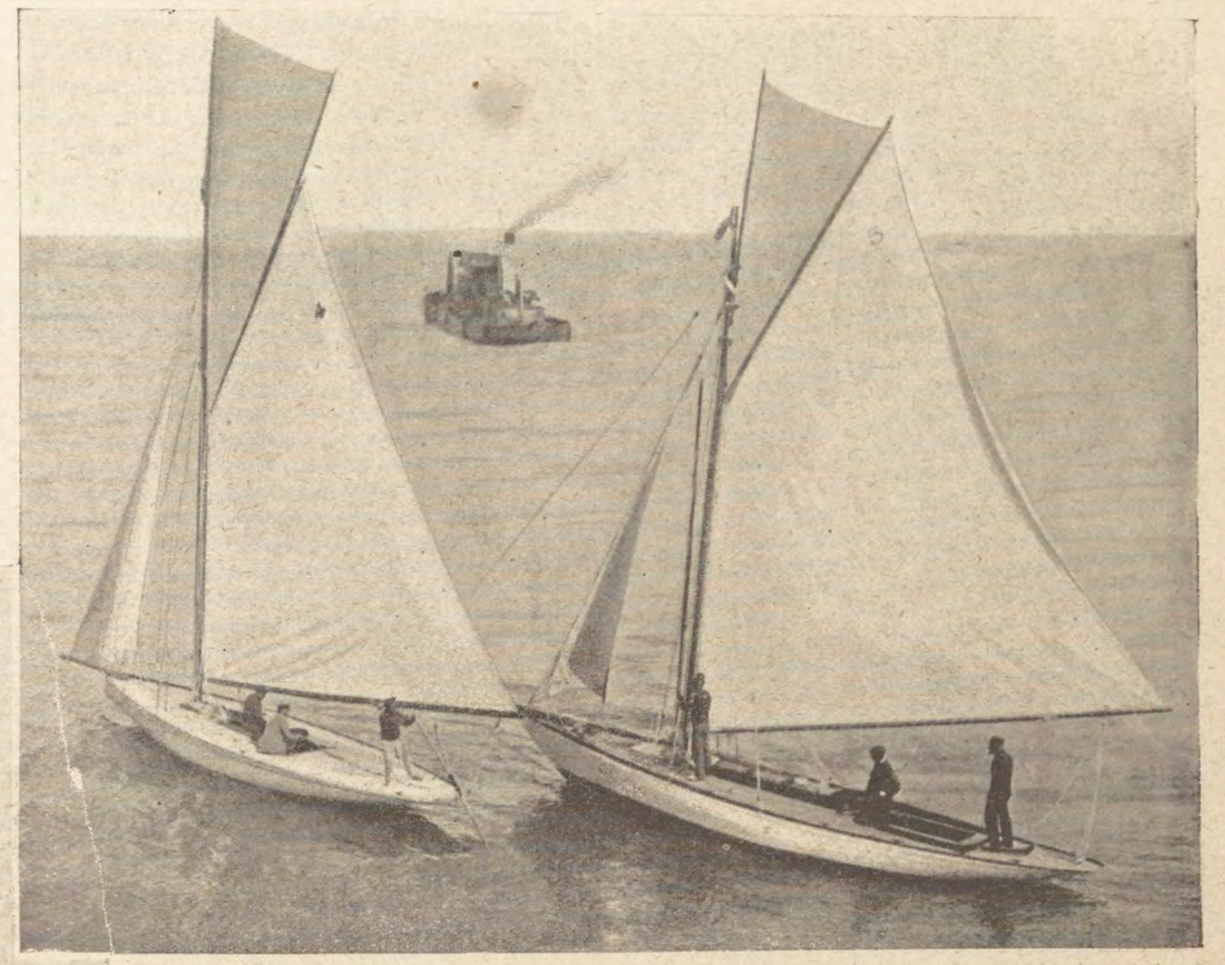
Le programme des régates données par le Cercle de la Voile de Dieppe comportait, cette année, quatre journées ; mais, bien que ce programme fût fort bien conçu, la société organisatrice n'a pas obtenu, par suite du manque presque absolu de concurrents, le succès qu'elle était en droit d'escompter. Le Cercle de la Voile de Dieppe, dont on ne saurait trop louer les efforts, n'avait cependant rien ménagé pour assurer à son meeting une brillante réussite ; les prix en espèces étaient nombreux et importants, les objets d'art de grande valeur et d'un goût très sûr ; de plus, l'organisation générale est toujours parfaite à Dieppe et les yachtsmen y trouvent le meilleur accueil.

Tout devait donc faire espérer aux organisateurs la venue de nombreux concurrents ; comme nous l'avons dit tout à l'heure, il n'en a malheureusement pas été ainsi. A son programme ordinaire, le C. V. D. avait ajouté cette année deux courses d'ensemble, en croisière : l'une, internationale, pour bateaux de 40 tonneaux et au-dessus était destinée, dans l'esprit de ses créateurs, à attirer les grands yachts à Dieppe ; son point de départ avait d'ailleurs été très judicieusement fixé à Cowes, le grand centre du yachting anglais.

Cyclamen, côtre 10 tx, à M. H. Leroux.

Mais les exigences de l'échelonnement des régates ont fait coïncider cette course avec les épreuves de la Coupe de France qui devaient avoir lieu les 1er, 2 et 3 août en Angleterre, à Weymouth ; cet event sensationnel avait tout naturellement retenu à Cowes les yachts anglais ; de leur côté, nombre de nos bateaux, désireux, on le conçoit, d'assister à cette épreuve, avaient projeté de se rendre sur la côte anglaise. Le Cercle de la Voile de Dieppe se trouvait ainsi deshérité, et il n'a reçu aucun engagement pour sa croisière ; de plus, aucun bateau de fort tonnage n'est venu à Dieppe, alors que, l'année dernière, quatre yachts de course de grande valeur s'étaient mis en ligne dans la série des 20 tonneaux. Cette coïncidence de deux manifestations nautiques importantes a d'autant plus lieu d'être regrettée, que les courses de la Coupe de France n'ont pu être disputées aux dates fixées et ont été supprimées, comme on le sait, par suite du forfait du yacht anglais *Magdalen*.

Privé ainsi de la présence des grands bateaux et particulièrement de celle de notre champion de 20 tx *Quand Même !* à M. le duc Decazes, dont la participation aux régates de Dieppe était assurée, le Cercle n'a obtenu, en outre, que peu d'engagements pour les courses de petite série.



Favorite (4), côtre, 4 tx, à M. Susse et *Mascaret* (5), côtre, 3 tx, à M. Lecointre.

La seconde course en croisière, du Havre à Dieppe, soit 150 kilomètres environ a obtenu cependant un bon succès : six concurrents y ont pris part ; le 3-tonneaux, *Lotus*, à M. Cailleux, qui était également engagé, n'a pu prendre rang, ayant été retenu à Trouville par suite d'un accident. Les yachts sont arrivés à Dieppe dans l'ordre suivant :

Gangui, 2 tx 50, à M. Rossolin ; *Grain-de-Beauté*, 2 tx 50, à MM. Billard et Perquer ; *Petit-Poucet*, 1 t., à M. Deschamps ; *Favorite*, 5 tx, à M. Susse ; *Turquoise*, 9 tx, à M. E. Michelet, *Mascaret*, 3 tx, à M. Lecointre.

Ces yachts, auxquels s'était joint le 10-tx *Cyclamen*, à M. H. Leroux, se sont seuls trouvés en présence pour disputer les courses de séries des 27, 28 et 29 juillet ; quelques-unes de ces catégories ont ainsi été limitées à un seul concurrent et tout l'intérêt de la réunion s'est porté sur la série des 2-tx 1/2 ; la lutte très serrée engagée entre les deux bateaux neufs *Grain-de-Beauté* et *Gangui*, qui avaient fait preuve dans leurs précédentes rencontres d'une qualité sensiblement égale, a vivement intéressé les spectateurs, et a suffi à rompre la monotonie des autres épreuves.

La distribution des récompenses a eu lieu à cinq heures après les régates. M. le vicomte Léon de Janzé, le sympathique président du Cercle de la Voile de Dieppe, a prononcé quelques paroles pour exprimer le regret causé à tous par l'abstention du *Quand-Même*, et souhaiter pour l'an prochain une plus grande réunion de concurrents.

(Clichés P. Doyé.)

Un Yachtsman.

Barques de pêche se rendant, à la rame, au point de départ.

(Clichés P. Doyé. App. Goertz-Anschutz).

LES RÉGATES INTERNATIONALES DE DIEPPE (27, 28, 29 juillet).

1. Grain de Beauté, *côtre 2 tx. 1/2, à MM. Billard et Perquer, se rendant au départ. — 2. Godillant pour sortir du port. — 3. Les barques de pêche avant la course. — 4. Un départ. — 5. Les yachts dans le port de Dieppe. — 6. A bord du torpilleur. Le signal du départ.*

Les Premières des deux Ans

Chaque année, tous les sportsmen constatent avec un très vif plaisir l'entrée en scène des jeunes chevaux, qui permettront ainsi à leurs aînés de prendre un peu de repos. Entre le Grand Prix et le 1er août, il faut bien avouer que les journées de courses sont un peu creuses. Les débuts des trois ans ans sur les obstacles ne sont pas des numéros suffisants pour nous faire sortir de notre indifférence. Les deux ans sont donc attendus avec une grande impatience.

A cette place, dans la *Vie au Grand Air*, je n'ai pas eu à traiter cette question si intéressante : les deux ans débutent-ils à une date raisonnable ou à une date trop avancée ? Comme dans tous les cas, qu'ils soient discutables ou non, les avis sont partagés.

Naturellement, la Société d'Encouragement trouve la chose très bien puisqu'elle est son œuvre. Ce sont ses membres influents, les commissaires des courses, le comité et le sous-comité qui l'ont décidé ainsi et qui maintiennent le *statu quo*. Dans quel but ? Dans un but protectionniste, poursuivant ainsi sa règle de conduite, l'amélioration de la race du pur sang. Elle veut garantir les propriétaires contre la tentation d'abuser d'un jeune cheval à peine soudé, de le faire courir quand même, sans faire attention s'il a atteint un développement normal, et si cet effort prématuré n'influera pas sur le restant de sa carrière.

En théorie, la thèse est parfaite. En pratique, l'est-elle autant ? I lfaut croire que

***Morte Eau*, f. b., 2 ans, 57 k., par Clairon et Muscade, à M. Viel-Picard, montée par French, gagnante de la 1re poule des pouliches. (Saint-Cloud, 1er août.)**

non, car la majorité des intéressés, c'est-à-dire les propriétaires et les entraîneurs s'élèvent contre cette date du 1er août, ils réclament à cor et à cri une date moins éloignée.

Tous les ans, au mois de juillet, je suis chargé de passer en revue les jeunes chevaux qui vont entrer bientôt dans la carrière, et j'entends les lamentations des entraîneurs. Ils ont toujours dans leurs écuries des poulains très précoces, légers, sans grande qualité et utilisables par conséquent lorsque de meilleurs qu'eux n'ont pas acquis une forme suffisante. Ils ne peuvent gagner leur avoine qu'au moment précis où ils ont une petite supériorité; de plus, ils fourniront une ligne précieuse pour leurs compagnons de box. Voilà deux avantages bien appréciables.

Il est un autre argument tout aussi important qui plaide en faveur de l'avancement de cette date officielle. C'est la suppression de l'encombrement des premières escarmouches. Quand plus de vingt-cinq deux ans, absolument novices se mettent en ligne dans une course de 800 à 900 mètres, que diable y voulez-vous y voir ? Le meilleur peut-il gagner ? N'a-t-il pas contre lui tous les incidents de course résultant d'un champ trop nombreux ?

Pour décider les poulains qui doivent faire le déplacement normand, nouvel embarras. Les propriétaires n'ont qu'une opinion très flou sur leurs représentants, n'ayant pas assez de lignes, les concurrents se présentant et finissant en paquet dans les quatre épreuves qui leur sont réservées, et qui ne sont pas suffisantes.

Pourquoi ne pas adopter en cette occasion le règlement anglais que nous avons copié presque servilement ?

Comme je le disais plus haut, le Jockey-Club français s'érige en défenseur des intérêts des propriétaires. C'est leur tuteur ; il les traite en enfants prodigues, ayant besoin d'un conseil de famille. Il me semble que c'est s'immiscer dans des affaires très personnelles.

Un bon cheval peut courir dès le début de sa seconde année s'il est suffisamment formé, sans que cela porte préjudice à sa carrière future.

Le seul argument en faveur de cette décision de la Société d'Encouragement, c'est que les propriétaires français n'ont pas, comme leurs collègues de l'autre côté de la Manche, les mêmes traditions. Ils font un peu trop courir leurs chevaux. Bien souvent on se plaint chez nous de renversement complet de forme; c'est, je crois, imputable à la fatigue ressentie après une série de courses trop rapprochées.

Cette petite dissertation sur les deux ans m'a entraîné un peu loin de mon sujet, c'est-à-dire des deux premières de Saint-Cloud et de Maisons-Laffitte.

***Barde*, m. b. b., 2 ans, 57 k., par Callistrate et Bayadère, au Vte G. de Fontarce, monté par W. Pratt, gagnant de la 1re poule des poulains. (St-Cloud, 1er août.)**

J'ai déjà dit que pendant le mois de juillet je me livrais à une petite étude sur les jeunes inédits. J'ai donc récolté l'opinion de chacun.

Cette opinion, il faut bien le reconnaître, n'était pas très favorable à la génération de 1899; aucun *tuyau* sérieux ne circulait à Chantilly. Pas un de ces essais extraordinaires qui deviennent bientôt le secret de Polichinelle, dénotant chez les deux ans une moins grande précocité. Est-ce à dire une moins grande qualité ? Cela serait téméraire.

J'ai trouvé, en général, nos futurs champions plus grands que l'an dernier, peut-être un peu plus décousus. Des lots sont particulièrement plaisants comme ceux de Milton au milieu desquels ressortent les fils d'Omnium II, de George Bartholomew avec de superbes Palmistes, des Lavis avec des Callistrates plus fortement charpentés que ceux des productions précédentes, puis de très bonnes unités chez W. Walb, Richard Carter de Compiègne et Élie Cunnington, de la Croix-Saint-Ouen.

Comme galops on citait à Chantilly celui de La Loreley avec Croix-du-Sud, et à Maisons-Laffitte de Ringlass avec Mamwzin, à des écarts de poids normaux. Une autre remarque qui pouvait être faite, c'est la profusion de jeunes chevaux; dans les derniers jours du mois, la pelouse était littéralement envahie.

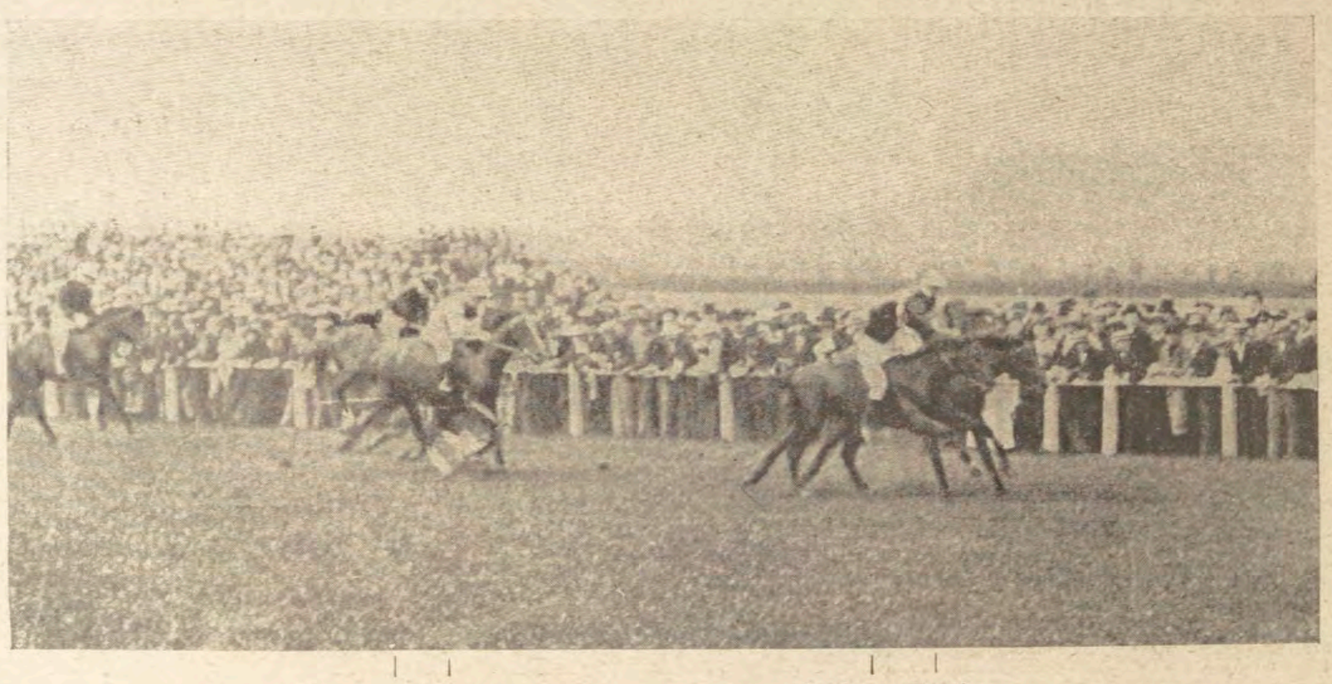
Voilà l'impression générale ressentie après un séjour d'un mois passé dans notre Newmarket.

Les résultats des deux journées du 1er et du 2 août ne sont pas suffisants pour les changer.

De ces cinq courses on ne peut rien déduire. La Normandie qui vient de commencer nous permettra peut-être de nous prononcer un peu plus catégoriquement.

Raymond Isabel.

(Clichés P. Doyé.)



Tamerlan. Kirpon. Barde. Etoclès.

Arrivée de la 1re poule des poulains, 5 000 fr., 900 m., gagnée par *Barde*, devant Etoclès et Tamerlan.

(Cliché Wyngaard. Communiqué par *Le Matin*).

LE TOUR DU MONDE EN 64 JOURS 4 HEURES 30 MINUTES

M. Gaston Stiegler envoyé par le Matin *pour établir le record du tour du monde, vient de rentrer à Paris ayant accompli son voyage circumterrestre en 64 jours 4 h. 30 m. Notre photographie représente le Glob Trotter au moment où il met le pied sur la terre de France à Boulogne-sur-Mer.*

Notre Concours d'honneur

Comme nous l'avions annoncé, nous publions aujourd'hui le problème offert à la sagacité des concurrents de notre

CONCOURS D'HONNEUR

Dans ces débris d'ombres, il y a deux parties :

1° Une partie inutile qui devra être éliminée **d'un seul coup de ciseau,** *après pliage nécessaire ;*

2° Une partie utile.

Dans cette partie utile, on trouvera, après découpage et rassemblage :

Dix Silhouettes

sportives différentes.

En outre, les dix silhouettes sportives, rassemblées, fourniront une

Onzième Silhouette.

De plus, les concurrents devront indiquer, dans un espace ménagé au-dessous de chacune de ces onze silhouettes, le nom du sport qu'elle représente, ainsi que celui de la contrée où ce sport est le plus florissant et qui peut, pour ainsi dire, être caractérisée par lui.

Pour cette désignation, nous nous en rapporterons, pour les dix premières silhouettes, à l'opinion exprimée par la majorité de nos lecteurs. Quant à la onzième, la désignation en est, d'ores et déjà, arrêtée par nous.

Différents points seront affectés aux diverses questions du problème, d'après le tableau suivant :

Pour pliage et élimination de la partie inutile	3 points.
Pour coupage, rassemblage de chacune des dix premières silhouettes sportives : un point par silhouette	10 —
Pour désignation de la contrée, patrie de chacun de ces sports : un point par silhouette	10 —
Pour assemblage général et formation de la onzième silhouette	10 —
Pour désignation de la contrée, pays de ce onzième sport	2 —
Total	35 points.

Grâce à ce système de cote très détaillé, nous pourrons opérer un classement rationnel et il est infiniment vraisemblable que nous n'aurons pas besoin de recourir au tirage au sort, pour désigner les gagnants.

En outre, les concurrents qui n'auraient pas pu trouver la réponse à toutes les questions pourront néanmoins espérer se classer et seront certains de l'être d'après leurs mérites respectifs.

Nous espérons ainsi donner satisfaction à tous, dans la mesure du possible, mais, en tous cas, en observant la plus complète justice et la plus stricte impartialité.

Les prix pour ce

CONCOURS D'HONNEUR

sont ainsi répartis :

Au premier,

UN SUPERBE FUSIL DE CHASSE HAMMERLESS AVEC CANONS "MONOBLOC"

Ce magnifique fusil, de calibre 12, a été établi par Vidier, armurier, 1 bis, rue de Chaillot et réunit tous les progrès les plus récents de l'armurerie.

CONCOURS

D'HONNEUR

Modèle Czar, *éjecteur indéréglable dont le système breveté permet à volonté le chargement par éjection des cartouches, même non tirées.*

Départs parfaitement réglés; la disposition de la sûreté entrave les détentes et donne la sécurité absolue; fermeture à triple verrou.

Les canons "Monobloc" Choked *à gauche assurent une portée et un groupement vraiment supérieurs; poinçonnés de la plus forte épreuve du banc de Paris, ils sont garantis pour l'usage de toutes les poudres pyroxylées. On sait, d'ailleurs que les «Monobloc» donnent des résultats vraiment incomparables.*

Ceux-ci ont été fabriqués spécialement pour la Vie au Grand Air. *C'est tout dire.*

La valeur **réelle** *de ce fusil est de*

600 francs.

Au deuxième :

UN APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE DOM-PLIANT

9 × 12, appareil de poche entièrement en aluminium, le plus léger et le plus petit des appareils 9 × 12, muni d'un objectif anastigmat Dom-Martin, f. 7, à iris, sortant des ateliers Dom-Martin, 51 bis, boulevard Saint-Germain.

La valeur **réelle** *de cet appareil est de*

225 francs.

Au troisième :

UN REVOLVER "RUSSE"

Ce revolver « russe », appelé revolver 3 lignes, est de calibre 7mm62. Sa forme extérieure ressemble à celle de tous les revolvers. Ce qui le différencie des autres est la particularité la plus ingénieuse et la plus heureusement appliquée, c'est l'avancement du barillet dans le canon, de façon à empêcher toute déperdition de gaz, ainsi que cela se produit dans tous les autres revolvers.

La valeur **réelle** *de ce revolver est de*

100 francs.

Il sort des magasins de MM. A. Guinard et Cie, 8, avenue de l'Opéra.

Nous rappelons que peuvent participer à ce Concours d'honneur.

1° Tous les gagnants des concours précédents, depuis le concours 34, paru dans le n° 110 du 31 octobre 1900;

2° Les concurrents classés pour le **Concours d'honneur**;

3° Tous les concurrents ayant envoyé la solution exacte du concours : une course d'automobiles originale, *paru dans notre numéro du 28 juillet.*

Il reste donc encore à ceux qui ne sont pas déjà classés pour le

CONCOURS D'HONNEUR

une chance de concourir pour les trois magnifiques prix que nous venons d'énoncer, c'est de trouver la solution de ce concours n° 66, qui n'est clos que demain lundi 12 août. Se reporter à notre numéro 150 du 28 juillet.

Les solutions pour le **Concours d'honneur** *sont reçues jusqu'au*

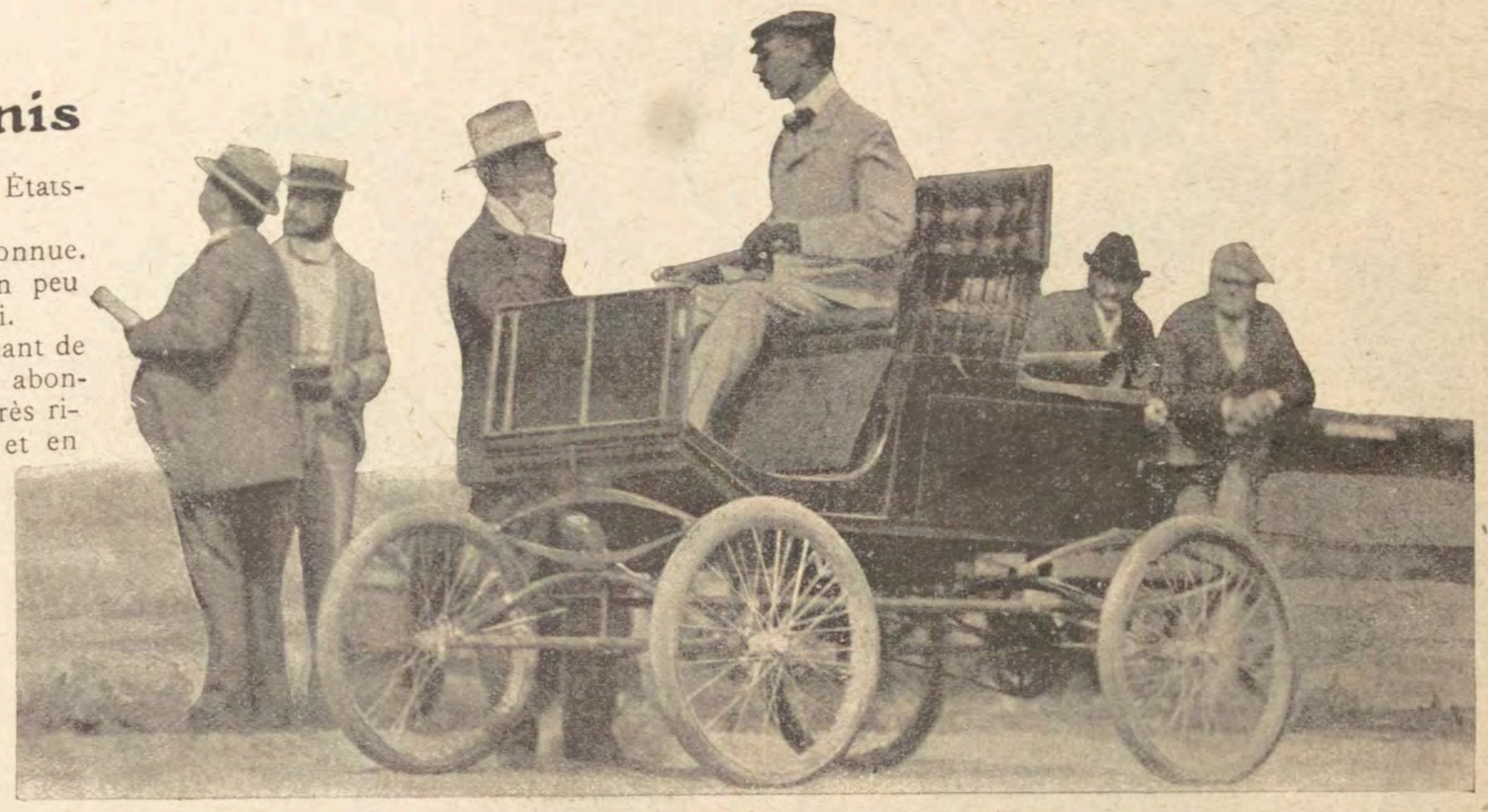
Lundi 16 Septembre

inclusivement.

Avoir soin de mettre sur l'enveloppe contenant la solution le bon qui figure sur la couverture du présent numéro. (Concours d'honneur.)

PETIT BLEU.

L'Automobile aux Etats-Unis



John Jacob Astor, un milliardaire new-yorkais, au départ d'une course de voitures à vapeur.

On a parlé bien souvent de l'automobile aux États-Unis.

Je ne sais si la question est actuellement bien connue.

L'automobile est, là-bas, dans une situation un peu anormale, sans comparaison avec ce qu'elle est ici.

C'est en effet un pays à la fois très riche, possédant de nombreuses grandes fortunes ; les milliardaires y abondent et les millionnaires ne s'y comptent plus ; très riche également en grandes usines métallurgiques et en gros trusts financiers capables d'abattre sur l'industrie tous les capitaux nécessaires.

Malheureusement il manque à l'Amérique cette base même de l'automobile, le terrain d'emploi, c'est-à-dire la route.

Il n'y a, pour ainsi dire, pas de routes là-bas, et ce n'est guère qu'entre Philadelphie et Atlantic City qu'on trouve un ruban de macadam, capable de se prêter aux vitesses modernes.

Aussi c'est entre Philadelphie et Atlantic City que se donnent rendez-vous tous les mois tous les dévoreurs de kilomètres, les Bostwick, les Vanderbilt, les Gwyne, les Aster et autres richards de la cinquième avenue.

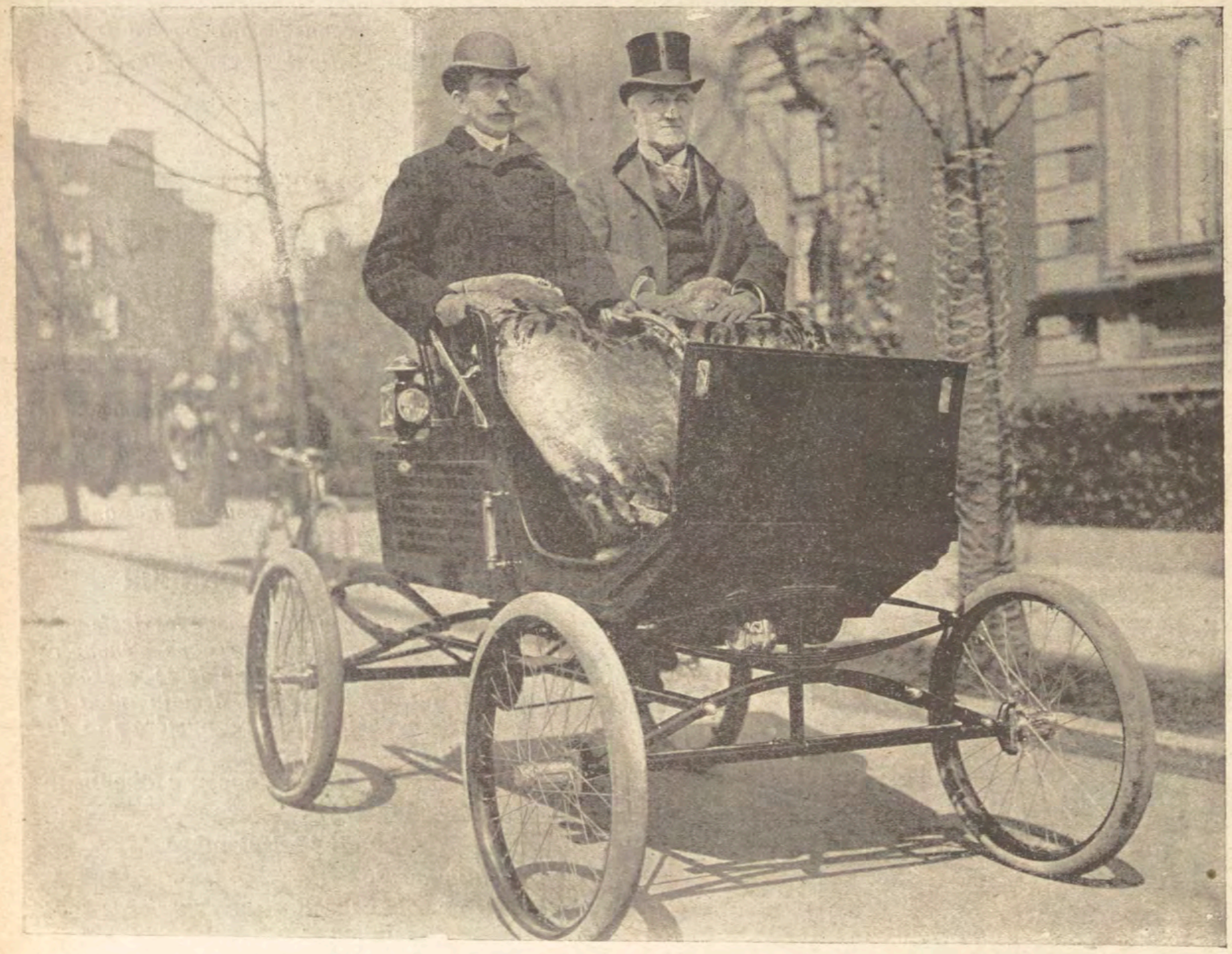
Il est une autre route également très recherchée, c'est celle de Long-Island, l'île située aux portes mêmes de New-York. Long-Island commence même, paraît-il, à se plaindre, et l'on n'y parle que des exploits du spectre blanc, la fameuse voiture blanche de Vanderbilt junior.

Mais les autres routes doivent être bien piteuses. Celle qui relie New-York à Chicago, les deux plus grandes villes de l'Union, est celle que nos confrères illustrés d'Amérique citent avec étonnement. L'exploit d'une voiture Panhard et Levassor de huit chevaux qui fit la route à une moyenne de 11 milles (17 kil. 600 à l'heure) nous en dit plus long que toutes les descriptions. Quand on pense que ces mêmes huit chevaux ont fait plus de 40 kil. à l'heure en moyenne dans Paris-Amsterdam, on reste rêveur.

Je ne saurais mieux faire, d'ailleurs, que de citer un passage d'une lettre que m'adresse un de mes amis actuellement aux Etats-Unis :

> Il est impossible de s'imaginer, quand on ne l'a pas vu, ce que c'est qu'une route américaine. Figure-toi, à Paris, une avenue qu'on va macadamiser à neuf et prends-la au moment où les cantonniers sont en train de la piocher ! Voilà ce qu'on voit ici pendant des kilomètres.
>
> D'autrefois, la route est uniquement composée de sable ou de terre poussiéreuse, de quinze ou vingt centimètres de profondeur, dans laquelle on se trouve arrêté comme si quelqu'un retenait votre voiture par derrière.
>
> Il y a assez souvent, mais pas toujours, sur le bord de cette route (?) un passage large comme la semelle et qui est un peu durci et où les cyclistes peuvent rouler à la condition d'être très adroits.
>
> En outre, il n'y a pas de poteau indicateur, et les routes sont tellement mal faites qu'il est impossible de s'y reconnaître, alors même qu'on en a bien l'habitude.
>
> Même avec une boussole, on se perd sans pouvoir s'y reconnaître.
>
> Ainsi, je suis allé plusieurs fois à Rocky Point, une plage charmante à 20 kilomètres d'ici (Providence). Je n'ai jamais pu retrouver sur une carte cycliste (!) le chemin que j'avais suivi, et cependant, je n'ai pas quitté la carte des yeux pendant tout le parcours. Mais le moyen de s'y retrouver, quand on se trouve à un carrefour avec deux routes qui vont l'une à gauche et l'autre à droite et que la carte n'en indique qu'une en face ! C'est ce qui m'est arrivé à plusieurs reprises. Bien heureux quand, après avoir parcouru trois ou quatre kilomètres, on ne se trouve pas tout à coup arrêté par une barrière portant le traditionnel écriteau : *Private*, avertissement qu'il ne ferait pas bon de dédaigner.

Le « Department of agriculture » publie, du reste, chaque année une série de vues des routes des États-Unis. On dirait qu'on met là-bas une sorte de coquetterie à avoir les routes sinon les plus mauvaises du monde — il ne faut jamais s'aventurer à la légère là-dessus — au moins certainement quelques-unes des plus mauvaises.



Le sénateur Chauncey Depewt, un des pionniers de l'automobile en Amérique, se rendant en automobile au Sénat, à Washington.

Heureusement que l'Amérique compte beaucoup de grandes villes dans lesquelles abondent les parcs aux allées admirablement entretenues. Chaque ville américaine elle-même, cité neuve et construite en damier, possède de magnifiques avenues larges et droites, pavées en bois ou bitumées d'asphalte.

Il en résulte une orientation toute particulière du véhicule automobile américain. Tandis que chez nous, où il est aussi peu agréable de faire de l'auto dans Parisqu'il est charmant d'en faire dans la campagne, la voiture est avant tout un véhicule robuste, agreste et solide, là-bas c'est avant tout la voiture de ville, avec ses avantages et ses défauts.

Les avantages sont l'élégance et le fini. De là les roues fines et hautes, analogues à celles de nos voitures hippomobiles de luxe. De là ces carrosseries élégantes et riches.

De là également aussi une certaine faiblesse d'organes ; de là la prédominance des véhicules à vapeur et électriques, plus silencieux dans la ville que les moteurs à explosion.

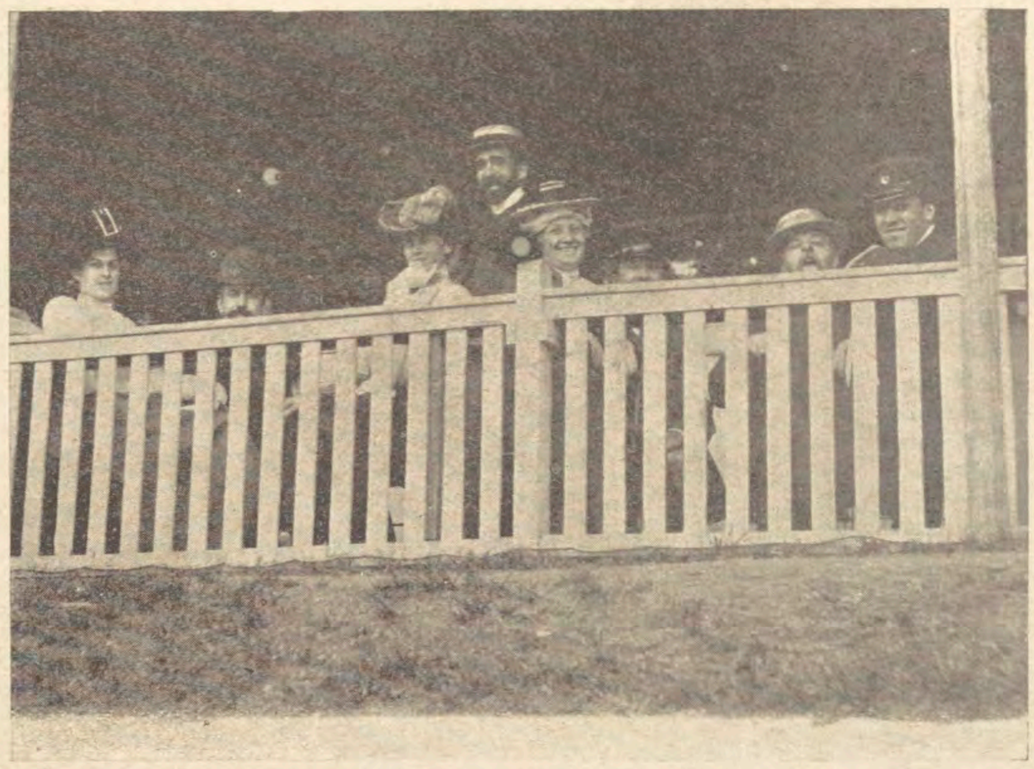
Les grands milliardaires américains sont d'ailleurs, avant toute chose, les importateurs de voitures étrangères, c'est-à-dire des voitures françaises, et cela malgré les prodigieux droits d'entrée dont la douane américaine frappe ces produits. On paye des 10000 et des 20000 francs d'entrée.

Mais les propriétaires de la fameuse Fifth avenue, où est installé l'Automobile-club of America, n'en sont pas à cela près.

Heureusement pour nous !

GEORGES PRADE.

La Réunion de l'A. B. C.



(Cliché Chiési).

Les invités de l'A. B. C.

Vous connaissez tous ce genre d'opération théâtrale qui consiste, pour la direction d'un théâtre, à louer sa scène, ou à la céder, sous certaines conditions, à un organisateur qui y donne une ou plusieurs représentations.

Eh bien ! c'est ce que nous avons vu, l'autre dimanche, au vélodrome du Parc des Princes. La direction habituelle de cet établissement continuant le chômage vraiment exagéré qu'elle impose à tous les sportsmen parisiens depuis de nombreuses semaines, M. Titus Postma est venu à la rescousse et a pris hardiment l'initiative de l'organisation d'une réunion de courses. Pour les non initiés, il convient d'ajouter de suite que M. Titus Postma est le directeur pour la France de l'American Bicycle Co — A. B. C., d'où le titre légèrement hiéroglyphique de cet article — gigantesque *trust* ou syndicat qui, aux États-Unis, groupe sous une même égide toutes les grandes marques de cycles d'outre-Atlantique.

Il a sous la main une vingtaine de coureurs, dont quelques-uns des plus connus, soit comme spécialistes de la vitesse, soit comme champions des courses de fond. C'était donc une occasion de les occuper en les mettant à même de se produire en public, tout en gagnant quelques beaux prix. Excellente idée, rapidement mise à exécution ; et voilà pourquoi sept à huit mille spectateurs assistaient, le dimanche 28 juillet, à la réunion de l'A. B. C., comme on dit en argot commercial cycliste.

Nous avons eu la démonstration que l'idée était excellente par le nombre de personnes qui ont fait le déplacement quelque peu lointain de Boulogne : sept à huit mille personnes, je le répète, assistaient à ces courses, malgré les menaces d'un ciel plus que douteux et qui a fini par tenir ses... promesses en arrosant quelque peu la réunion à diverses reprises.

Mais, en été, quelques petites averses ne comptent pas ; celles-ci n'ont, en tout cas, pas suffi pour faire fuir le public qui est bravement resté au vélodrome et n'en a été chassé que par le malencontreux accident qui a interrompu l'essai de record de Baugé, lequel devait être le *clou* d'un programme aussi chargé qu'éclectique. Qu'on en juge, d'ailleurs, par la liste des numéros qu'il comportait : 1° un handicap réservé aux coureurs, sprinters comme stayers de la maison organisatrice ; 2° une course de vitesse scratch, réservée aux membres de la Presse sportive ; 3° un match de 25 kilomètres avec entraîneurs, entre le Français Simar et l'Américain Miller ; 4° une course scratch vitesse, ouverte à tous coureurs ; 5° un match-poursuite entre deux équipes de deux coureurs de l'A. B. C. ; 6° tentative du record du monde de l'heure par Baugé.

Avouez qu'il y avait là de quoi satisfaire les plus difficiles !

L'idée d'opposer sur la piste les spécialistes du ciment aux routiers, en handicapant naturellement les premiers assez fortement, était amusante et, en tout cas, assez neuve. C'est pourquoi le handicap qui ouvrait la réunion a été suivi avec plus d'intérêt que n'en comportent généralement les levers de rideau de ces théâtres en plein air qu'on appelle vélodromes. On voyait là, aux prises, des sprinters tels que Nieuport, Jue et Brécy avec des coureurs de fond comme Lesna, Miller et Fischer, trois des favoris de la course Paris-Brest, qui va se courir dans une quinzaine de jours !

(Cl. Chiési).

Baugé, lancé par Lesna, partant pour sa tentative de record de l'heure, si malencontreusement arrêtée par une chute de son entraîneur Demester.

Les premiers rendaient naturellement une avance assez forte à leurs frères de la route. Mais cette avance, bien qu'atteignant 140 mètres sur 1 500, n'a pu suffire à combler la différence de classe, et à l'arrivée aucun des routiers n'a existé contre Jue, Nieuport et Brécy, qui se sont partagé les trois premiers prix dans l'ordre ci-dessus.

La réunion devait d'ailleurs être pour Jue l'occasion d'une telle journée qu'un coureur a rarement l'occasion d'en faire, surtout en ce moment, où les courses sont plutôt rares.

En effet, Jue a trouvé le moyen de remporter les trois courses dans lesquelles il s'est mis en ligne. Sans avoir jamais fait montre d'une qualité transcendante, le champion de Falaise — car Jue est originaire de la cité des fameux *gars*, ne l'oublions pas — est un de ces coureurs méthodiques et consciencieux qui, à force de travail, parviennent à progresser. Ses progrès à lui, sont constants, et s'il n'avait malheureusement dépassé l'âge où les novices peuvent devenir des champions — il approche de la trentaine — ce serait un *comingman* avec lequel les meilleurs devraient compter sous peu.

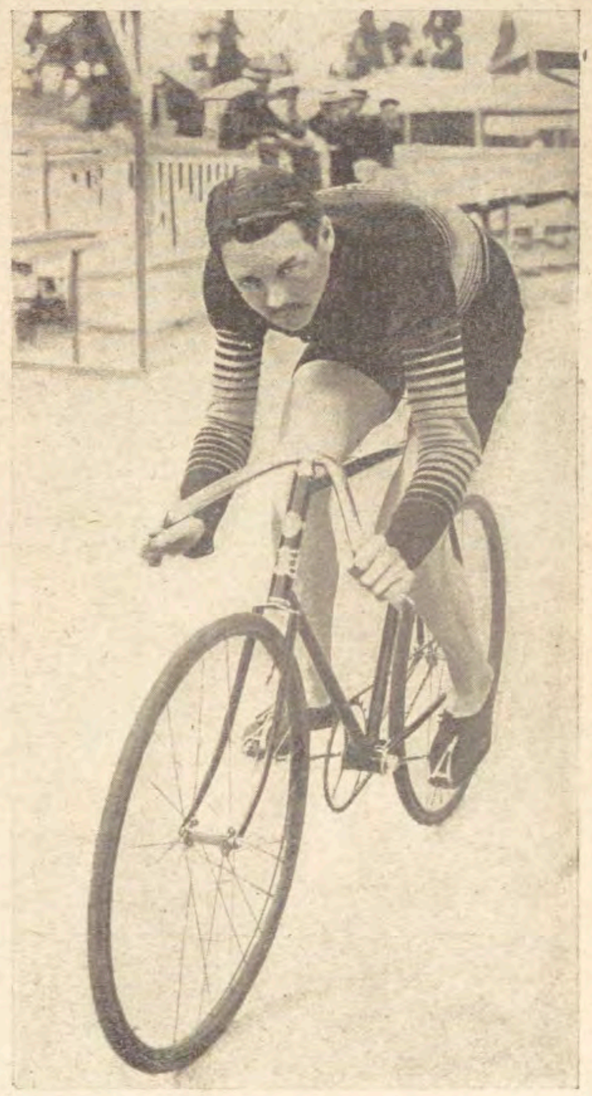
Pour en revenir à la réunion elle-même, après avoir enlevé la première épreuve portée au programme, Jue s'est adjugé la seconde... qui n'était rien moins que la course scratch ouverte. Cette victoire a étonné bien des gens, étant donné que le champ des concurrents comprenait des cracks tels que Grogna, Momo, Bourotte et Protin, entre qui la course paraissait circonscrite à l'avance. Or, c'est tout juste si deux d'entre eux ont réussi à se qualifier pour la finale.

Dans la première série, Momo triomphait assez aisément de Vasserot ; mais dès la seconde, les surprises commençaient, Protin ne pouvant prendre que la troisième place, derrière Jue et Balajat. Il est vrai que Jue avait fort judicieusement démarré dès le milieu du dernier virage, s'assurant l'avantage dès cet instant.

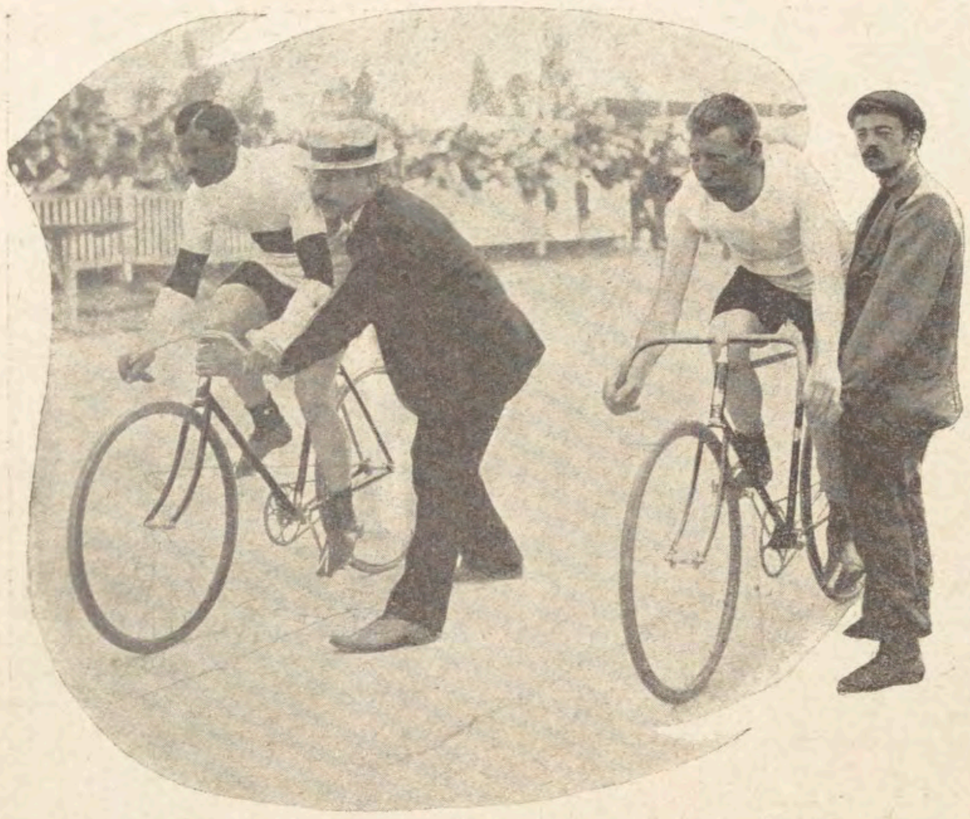
La troisième série donnait lieu à une autre défaite inattendue, celle de Grogna par Gentel, qui a d'ailleurs très bien couru, en laissant le petit Belge s'user prématurément pour venir le régler à la fin, Enfin, la quatrième série a vu le toujours courageux Bourotte triompher de l'Italien Conelli et de Brécy.

C'est dans la finale que Jue a le plus étonné son monde, car la première place semblait d'avance acquise à Momo. Profitant d'une séance de sur place vraiment exagérée, le Falaisien a eu l'audace de démarrer à 500 mètres, prenant de suite une certaine avance qu'il a conservée jusqu'au poteau. Derrière lui, Bourotte et Gentel ont même trouvé, à la fin, moyen de ravir la seconde place

Simar, gagnant du match Miller-Simar, sur sa bicyclette *Crescent*.



Jue, dit le « crack de Falaise », le grand triomphateur de la réunion du 28 juillet, sur sa bicyclette *Crescent*.



Lesna sur *Cleveland*. Fischer sur *Crescent*.

Au départ du match-poursuite Lesna-Fischer contre Jue-Aucouturier, gagné par ces derniers.

à Momo qui, il est vrai, s'était usé dans une vaine tentative pour les ramener sur le fugitif.

Un court entr'acte et l'infatigable Jue reparaît sur le ciment en compagnie d'Aucouturier, qui fait équipe avec lui pour le match-poursuite contre Lesna et le fameux grimpeur Fischer.

Delaforge. Cousin. Reith. Mercier.
(Cliché Chiési).

Le départ du Championnat de la Presse sportive gagné par Mercier.

Dès le départ, celui-ci emmène vigoureusement son ami Lesna, mais pas assez pour empêcher ses deux adversaires de regagner sur lui. La poursuite est d'ailleurs peu émotionnante: Jue et Aucouturier regagnent petit à petit, et, après 9 m. 52 s. de course, ils doublent l'équipe adverse.

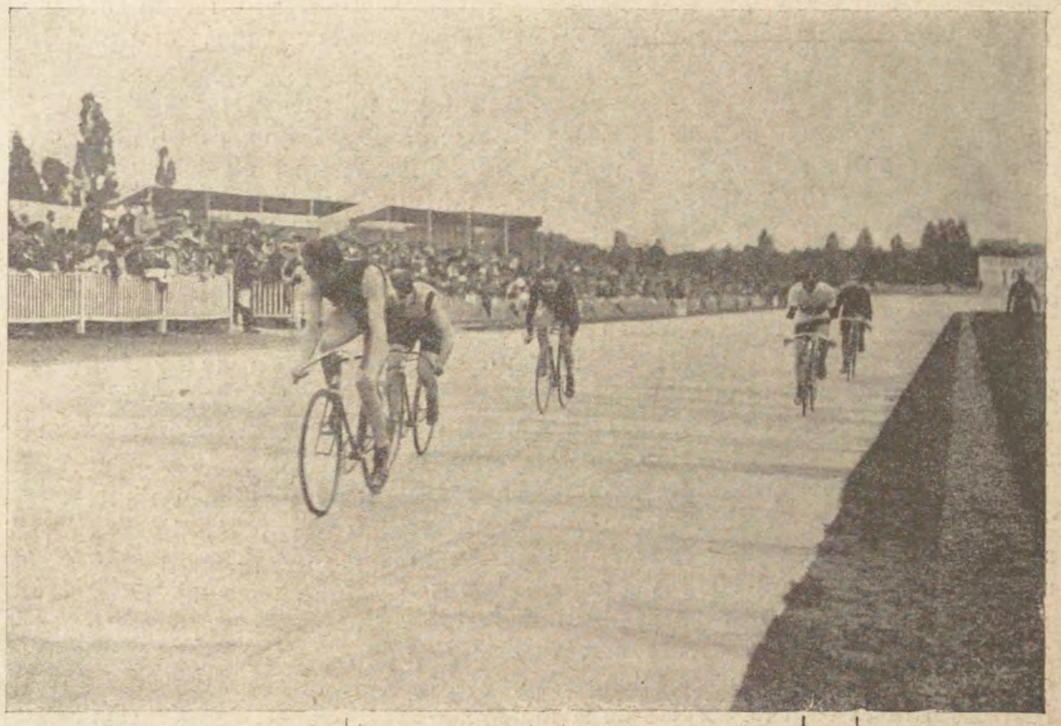
n'y a pas grand-chose à dire, non plus, du match de 25 kilomètres avec entraîneurs entre Simar et Miller.

Ce dernier, qui fut autrefois si bon, n'est décidément plus lui-même, car, bien que s'étant défendu avec toute l'énergie dont il est capable, il n'a pas existé contre son jeune adversaire, qui a d'ailleurs splendidement marché. Le temps de 24 minutes pour les 25 kilomètres, qui est assez près du record, le prouve.

Le championnat de la Presse sportive a donné lieu, dans le monde spécial, à d'interminables discussions. Tout en louant hautement l'excellente intention de M. Titus Postma, nous ne pouvons nous empêcher de regretter que quelques abstentions se soient produites au départ. La course n'en a pas moins été intéressante et le principe maintenant est consacré et il faut espérer que ce championnat deviendra annuel.

La victoire est finalement revenue à notre confrère Mercier, de l'*Auto-Vélo*, battant dans cet ordre; notre confrère Delaforge, notre confrère Reith, notre confrère Cousin et plusieurs autres confrères plus ou moins connus.

Si M. Titus Postma a l'intention de donner une seconde édition de cette



Jue. Nieuport. Brécy. Lesna. Aucouturier.

Arrivée de la finale du handicap, gagnée par Jue (70 m.) devant Nieuport et Brécy.

course et de créer, par exemple, un championnat de la Presse sportive sur route, idée excellente dont le directeur de l'A. B. C. serait parfaitement capable, qu'il charge quelqu'un d'impartial et de compétent d'adresser les invitations et de recevoir les engagements, et je lui promets un beau succès.

Le copieux programme de la journée devait être couronné par une intéressante tentative de record du monde de l'heure par Baugé dont on connaît l'excellente forme actuelle.

Admirablement parti derrière le tricycle de Demester, l'ancien détenteur du

Un groupe de sportsmen sur la pelouse.

record marchait à une allure qui faisait prévoir qu'il allait reprendre son titre quand un accident survenu au dixième kilomètre a brusquement détruit toutes ces espérances. L'axe du tricycle s'étant rompu, entraîneur et coureur furent précipités sur le ciment avec une violence inouïe. Fort heureusement plus de peur que de mal, encore que Baugé se soit assez fortement blessé.

En somme, partie remise, car nul doute que son *patron* ne fournisse sous peu à Baugé le moyen de recommencer son essai et de le mener à bien.

La réunion de l'A. B. C. a, en effet, constitué un assez joli succès pour que M. Titus Postma n'hésite pas à en donner une nouvelle édition.

Elle a, en tout cas, prouvé que les Américains étaient, malgré tout, à la tête du progrès et donné à nos fabricants français, qui délaissent un peu trop le sport, un exemple dont ils devraient bien profiter.

GEORGES PARAMÉ.

(Cliché Chiési). **Un coin des loges pendant les courses.**

(Clichés J. Beau).

(Clichés P. Doyé. App. Goertz-Anschutz).

1. Une joueuse de golf. — 2. Le 8e « putting green » à Dieppe. — 3. Un groupe de joueurs. — 4. Le nouveau club house du Golf-Club de Dieppe.

Le Golf-Club de Dieppe

Quand on a péniblement si l'on est à pied ou en bicyclette, tout tranquillement si l'on est en automobile, gravi la longue et dure côte qui, partant de Dieppe, se dirige vers Pourville, on aperçoit sur sa droite une barrière blanche au-dessus de laquelle on peut lire le mot « Golf ». C'est l'entrée du terrain, des *Links* comme on dit, du Golf-Club de Dieppe, le plus pittoresque à coup sûr qui soit en France et un des plus pittoresques du monde. Il est situé sur la falaise qui, à cet endroit, domine la mer d'une soixantaine de mètres et la vue qu'on en découvre avec, à droite, Dieppe, son vieux château, le port et, plus loin, le Polet, à gauche, Pourville, dont les coquettes villas s'endorment à l'ombre des arbres, est sans pareille. Il est accidenté à souhait et permet aux joueurs de prendre un exercice très salutaire.

La balle se perd bien de temps en temps en mer et on en a, chaque fois, pour 1 fr. 50 !

Mais à part cela.

BLOC-NOTES DU SPORTSMAN

HIPPISME

ÉPREUVES A VENIR

Dimanche 11 août. — Deauville, Avranches, Bernay, Boulogne-sur-Mer, Dinard, Guérande, Nevers, La Rochelle, Vichy, Ostende, etc.

Lundi 12 août. — Cabourg, Rcanne, La Rochelle, Ostende, etc.

Mardi 13 août. — Deauville, Nevers.

Mercredi 14 août. — Cabourg.

Jeudi 15 août. — Deauville, Dieppe (trot), Lunéville, Mirande, Montélimar, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Nazaire, Courseulles-sur-Mer, Sedan.

Vendredi 16 août. — Quimper.

Samedi 17 août. — Deauville, Quimper.

PRINCIPAUX RÉSULTATS

GOODWOOD. — *Mercredi 31 juillet.*

The Goodwood-Plate (handicap), 20.000 fr. — Distance : 2.200 mètres.

Avidity, à sir J. Blundell-Maple..... (Madden). 1
Semper-Vigilans, à M. Corrigan..... 2

14 partants. *Raid*, à M. Ephrussi, est arrivé second, mais a été distancé.

GOODWOOD. — *Jeudi 1er août.*

The Goodwood Cup, 50.000 fr. — Distance : 4.000 mètres.

Fortunatus, à M. A. James..... (Maher). 1
Inquisitive, à lord Elletmere..... (H. Martin). 2
Fleur-d'Été, à sir E. Cassel..... (Buchanan). 3

Gagné de deux longueurs.

SAINT-CLOUD. — *Jeudi 1er août.*

Première Poule des Pouliches, 5.000 fr. — Distance : 900 mètres.

Morte-Eau, à M. Veil-Picard..... (French). 1
Eléphantine..... (W. Pratt). 2
Fram..... (Dodd). 3

Gagné d'une encolure, le 3e à une tête.

Première Poule des Poulains, 5.000 fr. — Distance : 900 mètres.

Barde, à M. de Fontarce..... (W. Pratt). 1
Etoclès..... (Harrisson). 2
Tamerlan..... (Mac-Henry). 2

Gagné d'une tête, le 3e à une encolure.

Prix du Grand Chêne (handicap), 5.000 fr. — Distance : 2.400 mètres.

Ellisson's, à M. Ephrussi..... (Mac-Henry) 1
Antigny II..... (Harrisson). 2
Dolorès II..... (Sperrs). 3

Gagné de cinq longueurs, le 3e à deux longueurs.

MOULINS. — *Jeudi 1er août.*

Prix de la Société d'Encouragement, 5 000 fr. — Distance : 2.400 mètres.

Eole..... (Chapmann). 1
Olonne..... (Bridgland). 2
Pardon Monsieur..... (J. Coke). 3

Gagné d'une longueur, le 3e à deux longueurs.

MAISONS-LAFFITTE. — *Vendredi 2 août.*

Prix d'Essai des Pouliches, 5.000 fr. — Distance : 900 mètres.

Friponne, à M. J. G..... (Dodd). 1
Cléopatre III..... (Harrisson). 2
Lisette..... (Rigby). 2

Gagné d'une longueur et demie, le 3e à trois longueurs.

Prix d'Essai des Poulains, 5.000 fr. — Distance : 900 mètres.

Dampierre, à M. Gaston Dreyfus..... (Bridgland). 1
Rio Grande II..... (Dodd). 2
Réjaumont..... (Fearis). 3

Gagné de deux longueurs, le 3e à une encolure.

Omnium de Deux ans, 10.000 fr. — Distance : 1.100 mètres.

Ophélia, à M. le duc de Grammont..... (Dodd). 1
La Loreley..... (A. Childs). 2
Xérès..... (Mac Henry). 3

Gagné de deux longuenrs, le 3e à 3/4 de longueur.

Prix Cambyse, 7.000 fr. — Distance : 2.200 mètres.

Clochette, à M. Ach. Fould..... (Newton). 1
Ali..... W. Pratt). 2
Mount Keen..... (Spears). 3

Gagné d'une demi-longueur, le 3e à une encolure

VICHY. — *Samedi 3 août.*

Grand Handicap de Vichy, 10.000 fr. — Distance : 2.000 mètres.

Audiern, au vicomte d'Harcourt..... (Bridgland). 1
Cléville..... (Mac Intyre) 2
Amilcar II..... (J. Cooke). 3

Gagné d'une demi-longueur, le 3e à une longueur.

VICHY. — *Dimanche 4 août.*

Prix de la Société d'Encouragement, 5.000 fr. — Distance : 2.400 mètres.

Chauvigny, au Comte de Fels..... (Mac Intyre). 1
Audiern..... (Hartley). 2
Marmouset II..... (Rivière). 3

Gagné d'une longueur, le 3e à une courte tête.

Grand Prix du Cercle International, 100.000 fr. — Distance : 2.600 mètres.

Lady Killer, à M. J. Hennessy..... (G. Stern) 1
Passaro..... (Mac Intyre)
Merry Go Round..... (Spears).

Gagné d'une tête, le 3e à une courte encolure.

Le Gérant : JARRIGE.

CAEN. — *Dimanche 4 aout.*

Prix de la Ville de Caen (handicap), 6.000 fr. Distance : 2.300 mètres.

Radegonde II, à M. P. Aumont..... (A. Carter). 1
Frangipani..... (Weatherell). 2
Arkinglass..... (Mac Joynt). 3

Gagné d'une demi-longueur, le 3e à une tête.

Prix du Premier Pas, 8.000 fr. — Distance : 900 mètres.

Minerva, au baron de Schickler..... (A. Childs). 1
Ladysmith..... (Dodd). 2
Auguaise..... (Harrisson). 3

Gagné d'une longueur, le 3e à une courte tête.

Prix de la Société d'Encouragement, 10.000 fr. — Distance : 3.000 mètres.

Yella, à M. J. Lieux..... (Mac Joynt). 1
Médiateur..... (Dodd). 2
Quiz..... (Knapp). 3

Gagné de quinze longueurs, le 3e à une 1/2 longueur.

OSTENDE. — *Dimanche 4 août.*

Grand Prix d'Ostende, 30.000 fr. — Distance : 2.000 mètres.

Seringapatam, à sir E. Vincent..... (L. Reiff). 1
Berger..... (D. Maher). 2
Le Gers..... (Rigby). 1

Gagné de deux longueurs, le 3e à 3/4 de longueur.

CYCLISME

ÉPREUVES A VENIR

Dimanche 11 août. — FRANCE. — Bordeaux, Tours, Chalon-sur-Saône, Craon, Elbeuf, Limoges, Lyon, Marennes, Moulins, Nemours, Orléans, Pré-en-Pail, Vernon, Trutte-mer-le-Grand (Calvados).

ÉTRANGER. — Kœnigsberg.

Coupe Galitzin. — Levallois-Rambouillet et retour (100 kil.), organisée par le Vélo-Club de Levallois.

Dimanche 11 août et 13, 15 et 18 août. — Grand Prix de Copenhague.

Dimanche, lundi, mardi, 11, 12, 13 août. — Grand Prix d'Anvers.

Dimanche et jeudi, 11 et 15 août. — Grand Prix de Mulhouse.

Lundi au samedi 12, 13, 14, 15, 16 et 17 août. — BUFFALO. — Pan American Exposition.

Jeudi 15 août. — FRANCE. — Avesnes-sur-Helpe, Bolbec, Miramont.

ETRANGER. — Putney, Saint-Nicolas (Belgique), Vienne.

Piste Municipale. — Réunion interclubs organisée par la Joyeuse Pédale Parisienne.

Vélodrome de la Seine. — Réunion interclubs organisée par le Vélo-Club de Levallois.

Championnat des Batignolles. — Montgeron à Ozoir et retour (100 kil.), organisée par le Véloce-Club Batignolais.

Vendredi 16 août. — FRANCE. — Pons.

Vendredi 16 août, samedi 17 août, et jours suivants course Paris-Brest, organisée par l'*Auto-Vélo*, sous le patronage du *Petit Journal* ; départ le 16 août, à 5 heures du matin, aux Chalets du Cycle.

Samedi 17 août. — ÉTRANGER. — Grand Prix d'Amsterdam, Coventry, Grand Prix de Hambourg et championnats d'Angleterre à Glasgow.

Concours de freins pour bicyclettes. — Organisée de Chambéry à Grenoble par le Touring-Club de France, du 17 au 20 août.

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Vendredi 26 juillet. — COPENHAGUE. — *1.000 m. scratch* : 1, Th. Ellegaard ; 2, Seidl ; 3, Jensen. T. : 1 m. 29 s. 4/5. — *5.000 m. scratch* : 1, Ellegaard ; 2, Seidl ; 3, Dœrflinger. T. : 7 m. 32 s.

Samedi 27 juillet. — PROVIDENCE (LONG-ISLAND). — Stinson couvre le mille (1.609 m.) avec entraîneurs en 1 m. 24 s. 1/5 approchant de moins de 2 secondes le record du monde appartenant à Major Taylor.

Dimanche 28 juillet. — ROUBAIX. — *Course de 24 heures sans entraîneurs* : 1. Bart, 583 kil. 333 ; 2, Charles Kerff, 580 kil. 633 m. ; 3, Lepoutre, 579 kil. 466 m. ; 4, Deroeck, 573 kil. 666 m. ; 5, Jaeck, 573 kil. ; 6, Chevognon, 572 kil. 900 m. ; 7, Fourcade, 562 kil. 950 ; 8, Drioul ; 9, Lefieux ; 10, Sales ; 11, M. Garin, etc.

— PHILADELPHIE (*Woodside Park*). — *30 milles, avec entraîneurs* : 1, Pierce ; 2, Michaël, à 50 m. ; 3, Mac Eachern, à 1 tour. T. : 58 m. 58 s. — *Match Ben Monroe-John King*, 5 milles, avec entraîneurs : 1re manche, 1, Ben Monroe ; 2, John King à 3 tours. T. : 7 m. 27 s. 4/5 (record du monde) ; 2e manche : 1, Ben Monroe ; 2, King à 4 tours. T. : 17 m. 29 s. 1/5.

— AMSTERDAM. — *Scratch par invitations*, 1.000 m. en 3 manches : 1, Van den Born, 3 points ; 2, Mulder, 6 points ; 3, Broka, 10 points ; 4, Jaap Eden, 11 points. — *50 kilomètres avec entraîneurs* : 1, Bovy ; 2, Knoop ; 3, Diehle. T. : 55 m. 40 s.

— CAHORS. — *Grand Prix du Midi* : 1, Vanoni ; 2, Dangla ; 3, Poulain. — *Internationale* : 1, Moussier ; 2, Chapel ; 3, Gongoltz. — *Tandems* : 1, Dangla-Guignard ; 2, Fouaneau-Poulain ; 3, Bernard-Moussier.

— CHATEAU-DU-LOIR. — *Internationale, 2.400 m.* : 1, Trousselier ; 2, Delacroix ; 3, Bégaud. T. : 5 m. 27 s. — *Honneur, 1.200 m.* : 1, Troussellier.

— NEW-YORK (*Madison Square*). — *Demi-mille, championnat d'Amérique* : 1, Major Taylor ; 2, Fenn ; 3, Kraemer. T. : 1 m. 25 s. — *Match de 5 milles avec entraîneurs* : 1, Moran ; 2, Ross à 2 tours. T. : 8 m. 52 s. — *Handicap, 1.609 m.* : 1, Downing (60) ; 2. Kimble (35) ; 3, Coburg (120). T. : 2 m.

— COPENHAGUE. — *1.000 m. handicap* : 1, Doerflinger (40) ; 2. P. Ellegaard (40) ; 3, Lowe (80). T. : 1 m. 17 s. — *Match de tandems*, 1re manche, 1.000 m. : 1, Ellegaard frères ; 2, Huber-Seidl. T. : 3 m. 25 s. 1/5. — *Internationale, 2.000 m.* : 1, Th. Ellegaard ; 2, Doerflinger ; 3, Schilling. — *Grand handicap, 3.000 m.* : 1, Th. Ellegaard (scratch) ; 2, Dahl (130) ; 3, Schmith (140). T. : 4 m. 45 s.

— MAGDEBOURG. — *Internationale, 2.000 m.* : 1, Meyer ; 2, Hintz ; 3, Herring. — *50 kilomètres avec entraîneurs* : 1, Heiny, 55 m. 40 s. 1/5 ; 2, Joseph Fischer, 59 m. 32 s. ; 3, Winnemann, à 20 tours.

— LONDRES (*Crystal-Palace*). — A.-L. Reed bat le record amateur anglais du demi-mille, départ arrêté en 59 s. 1/5 (précédent record, 59 s. 4/5, par R. Janson). — — A.-S. Ingram et R. Janson battent à tandem le record amateur anglais du mille, départ arrêté en 1 m. 54 s. 3/5 (précédent record 1 m. 55 s. 3/5 par Burgess et Resta.)

Mardi, 30 Juillet. — BOSTON. — *Match de 25 milles* : 1, Nelson ; 2, Stinson. T. : 39 m. 30 s,

— NEW-HATEN. — *Match de 15 milles.* : 1. Walthour ; 2, Fenn. T. : 26 m. 5 s.

— GLEN FALLS. — *Match de 5 milles, en 2 manches* 1, Harry Eikes ; 2, Ben Munrse.

— LONG ISLAND. — *Vélodrome de Troy Coliseum, championnat d'Amérique du mille, 1.609 m.* : 1.609 m. : 1, Craemer: 2, Ben Fisher. Major Taylor a été élimin é dans sa demi-finale par Ben Fisher. — *Handicap* : 1, Kemble ; 2, Gascogne ; 2, Tom Cooper.

Jeudi, 1er août. — *Syracuse Coliseum. — Championnat d'Amérique du demi-mille.* : 1, Lawson ; 2, Kraemer ; 3, Owen Kimble ; 4, Tom ; Cooper ; T. : 1 m. 20 s. Major Taylor a été éliminé dans sa série par Ben Fisher.

Samedi, 3 août. — *Manhattan Beach.* — 35 miiles avec entraîneurs. : 1, Walthour ; 2, Mac Eachern à 4 tours ; 3, Nelson à 4 tours et demi ; 4, Michaël à 5 tours. T. : 54 m. 0 s. 3/5. (Record du monde).

— *Dimanche 4 août.* — VAILSBURG. — *Championnat d'Amérique du demi-mille, 804 m.* : 1, Kramer ; 2, Major Taylor ; 3, Ben Fischer ; 4, Tom Cooper. T. : 3 m. 2/5. — *8 kil. 45 m., handicap.* — 1, Fenn (scratch) ; 2, Mac Farland (100) ; 3, Gascoyne (..0). T. : 10 m. 58 s.

— REIMS. — *Grand-Prix de Reims, 2 000 m.* : 1, Jacquelin ; 2, Grogna ; 3, Momo. T. : 4 m. 29 s. — *Internationale, 2 000 m.* : 1, Jue ; 2, Gentel ; 3, Ludovic. T. : 3 m. 20 s. 2/5. — *Critérium des tandems* : 1, Deleu-Domain ; 2, Jacquelin-Grogna ; 3, Pro in-Momo. T. 4 m. 10 s.

— LUXEMBOURG. — *Internationale, 5 000 m.* : 1, Buisson ; 2, Houpert ; 3, Weisberger. — *Internationale, 10 kilomètres* : 1, Buisson ; 2, Farina ; 3, Keller.

— GOURNAY. — *Internationale, 7 200 m.* : 1, Gougoltz ; 2, Millo ; 3, Trousselier. — *Honneur, 1 800 m.* : 1, Gougoltz ; 2, Millo.

— VESOUL. — *Internationale, 2 400 m.* : 1, Sifferlin ; 2, Lothaimner ; 3, Durand. — *Tandems, 2 000 m.* : 1, H. Fossier-Rugère ; 2, A. Fossier-Lagarde. — *Internationale, 1 heure* : 1, Guignard ; 2, H. Fossier ; 3, Sifferlin.

— ODENSA. — *1 609 m. scratch*: 1, Ellegaard ; 2, Seidl. T. : 3 m. 13 s. 4/5. — *1 609 m. handicap* : 1, Ellegaard (scratch) ; 2, Seidl (10). T. : 2 m. 5 s. — *Handicap, 2 000 m.* : 1, Ellegaard (scratch) ; 2, Dahl (80). T. : 2 m. 41 s. 2/5.

— ORLÉANS. — *Match en 3 manches* : 1, Bocquillon ; 2, Hamelin ; 3, Marsollia. — *Essai de 10 kilomètres*, par Bocquillon en 14 m. 41 s.

— BREVET *de 100 kilomètres de l'U.V.F.* — 100 kil. : Montgeron-Melun-Ozoir : 1, Mennesson, 3 h. 25 m. 59 s. ; 2, Bucquet, 3 h. 26 m. 55 s. ; 3, Choppez, 3 h. 31 m. 28 s. ; 4, Arnaud, 3 h. 32 m. 40 s. ; 5, Jouret, 3 h. 36 m. 44 s. ; 6, Lallemand, 3 h. 42 m. 12 s.

— PRIX JOUSSELIN. — 50 kil. autour de Longchamps, course interclubs amateurs U. V. F., organisée par l'Etoile Cycliste Parisienne : 1, Paulmier ; 2, Boutillon ; 3, Touchet ; 4, Droetti ; 5, Charles ; 6, Fourchotte ; 7, Frémond ; 8, Petit ; 9, Dernaz ; 10, Seigneur. T. : 1 h. 28 m. 35 s. 2/5.

— MALABRY-LONGJUMEAU. — 50 kilomètres, course interclubs amateurs U. S. F. S. A., organisée par le Vélo-Club du Livre : 1, De Baeder ; 2, Charbonnier ; 3, Charvier ; 4, Royanez ; 5, Bachelier ; 6, Gallot ; 7, Nayel ; 8, May ; 9, Parmentier ; 10, Massip. T. : 1 h. 17 m.

— PISTE MUNICIPALE. — *Réunion interclubs U.V.F.* — Handicap, 900 m. : 1, Piard (scratch) ; 2, Marc Nicolaëwitch (10) ; 3, Van Gyseghem (90). T. : 1 m. 6 s. 4/5. — *Intercorporations, 1 000 m.* : 1, Piard (ameublement) ; 2, Mercier (mécanique) ; 3, Daumain (presse). — *Prix Noury, 2 000 m.* : 1, Piard ; 2, Nicolaewitch ; 3, Daumain. T. : 2 m. 54 s. 4/5. — *Challenge de vitesse, 2 000 m.* : 1, Piard ; 2, Mercier ; 3, Daumain, tous les trois du C. C. P. T. : 3 m. 8 s. 4/5. Classement par équipes : 1, Cyclo-Club de Paris, 6 points ; 2, Club-Cycliste de Plaisance, 18 points. *Tandems, 2 000 m.* : 1, Simon-Piard ; 2, Daumain-Paulnier ; 3' Nicolaëwitch frères. T. : 3 m. 5 s. 2/5.

— GENÈVE. — *Championnat du Tour du lac Léman* : 1, Rossy ; 2, Bosshardt ; 3, Dufour ; 4. Perrolaz ; 5, Fournier.

AUTOMOBILE

ÉPREUVES A VENIR

Samedi 10 août au lundi 19 août. — Caravane automobile de Paris à Barneville, dite coupe de Barneville.

Dimanche 11 août. — Troisième journée de l'excursion Bordeaux-Biarritz, organisée par le Syndicat des propriétaires de cycles et d'automobiles de Bordeaux et du Sud-Ouest.

— UDINE (Italie). — Meeting automobile.

— VIZILLE. — Concours de côte, organisé par l'Automobile-Club Dauphinois.

Lundi 12 août. — LONDRES. — Départ du tour d'Angleterre (1.200 milles), organisé par l'Automobile-Club de Grande-Bretagne.

Jeudi 15 août. — ROUEN. — Grande fête automobile organisée, au Cours-la-Reine, par le Véloce-Club Rouennais.

ÉCHOS

LES PRÉCURSEURS. — Les *Mémoires* de Bachaumont écrits au jour le jour, au dernier siècle, mentionnent n essai de chariot sans chevaux, appartenant au lieutenant énéral de Gribeauval, fait en octobre 1769, à l'arsen.al d Paris. La machine ne fit qu'un kilomètre en une heure

ATHLÉTISME

ÉPREUVES A VENIR

Dimanche 11 août. — Interclubs du Cercle Pédestre d'Asnières (U. S. F. S. A).

— Interclubs de l'Aplanos Athlétic Club de Montmorency (U. S. F. S. A).

— Interclubs de l'Union Athlétique de Maisons-Laffite (F. S. A. F.)

— CHALON-SUR-SAONE. — Interclubs du Racing Club Chalonais (U. S. F. S. A).

Jeudi 15 août. — PARIS-ENGHIEN. — Interclubs de l'Association sportive du XVIIIe arr. (F. S. A. F.).

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Samedi 27 juillet. — MANCHESTER. — *100 yards* 1, A.-F, Duffy ; 2, R. Wadsley ; 3, Morgan. T. : 10 s. — — *1.206 m. scratch* : 1, J.-T, Rimmer ; 2, J.-E. Finnegan ; 3, A.-T. Barker. T. : 3 m. 18 s. 2/5.

— LONDRES. — W. Henderson saute en hauteur 1 m. 76. — C.-H. Jupp couvre les 300 yards (275 m.) en 32 s. 2/5 et J. Mac Léan couvre les 220 yards (202 m.) en 22 s. 4/5.

Dimanche 28 juillet. — ROUBAIX. — Screpel lance le poids à 11 m. 09.

— *Interclubs d'Issy-les-Moulineaux, 150 mètres* : 1, Tryens ; 2, Léon Janvier ; 3, Figour. — *300 mètres* : 1, Tryens ; 2, Claude Bouchoux ; 3, Léon Janvier.

MARCHE

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Dimanche 28 juillet, — DIJON. — Del Brenière couvre dans l'heure 11 kil. 016 mètres, battant le record français (amateurs) que détient Rougemont avec 10 kil. 940 mètres.

Mercredi, 31 juillet. — ROME. — Alete del Canto bat le record italien de l'heure, marche, couvrant 10 kil. 916 m. Précédent record 10 kil. 450.

AVIRON

ÉPREUVES A VENIR

Dimanche 11 août. — *Championnats de France.* — Organisés dans le bassin de Courbevoie, par le Comité des Régates Internationales de Paris.

Samedi 17 août. — ZURICH. — *Championnats d'Europe*, organisés sur le lac de Zurich par la Fédération Internationale des Sociétés d'aviron et la Fédération suisse des Sociétés d'aviron.

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Dimanche 28 juillet. — PONTOISE. — *Un rameur junior* : 1, Delaporte ; 2, D. Bancelin.

— NICE. — *Championnats de la Méditerranée.* — *Un rameur* (tenant Prevel) : 1, M. Conso ; 2, Della Corte. — *Deux rameurs* : 1, Lauro et Navello ; 2, Mazza et Olivet.

Samedi, 3 août. — *Championnat de la Fédération Parisienne*, organisée dans le bassin de Courbevoie. — Asnières. — *4 rameurs seniors.* : 1re Société Nautique Soisonnaise ; 2e Société Nautique de la Marne. T. : 6 m. 8 s. — *4 rameurs yoles de mer.* : 1er Cercle Nautique de France « *Row-over* ». T. ; 6 m. 34 s. — *2 rameurs seniors.* — 1re Société Nautique Soisonnaise, 2e Club Nautique de Paris, 3e Société Nautique de la Basse-Seine. T. 6 m. 54 s. — *8 rameurs.* — 1er Rowing Club de Paris, 2e Société Nautique de la Basse-Seine, 3e Société Nautique de la Marne.

YACHTING

ÉPREUVES A VENIR

Dimanche 11 août. — *Baie de la Somme*, Société des Régates. — *Roskoff*, Société des Régates. — *Perros-Guirec*, Société Nautique. — *Le Croisic*, Société des Régates. — *Ile-Tudy*, Société des Régates (Coupe de Bretagne).

Jeudi 15 août. — *Lorient*, Société des Régates. — *Rochefort*, Société des Régates. — *Arcachon*, Yachting Club (intern.). — *Biarritz*, Société de la Voile de Bayonne.

CHASSE

ÉCHOS

La fixation des dates pour l'ouverture de la chasse ne va pas, cette année, sans quelques difficultés. Le travail du classement des zones, qui incombe au ministère de l'agriculture, se heurte aux délibérations formelles et malheureusement contradictoires d'assemblées départementales voisines.

La date prochaine du 15 août, mise en avant pour la première ouverture, va forcer le ministre à prendre d'urgence une décision.

LES LOUPS EN FRANCE : On prétendait qu'il n'y en avait plus. Les lieutenants de louveterie n'ont pas tellement poursuivi la chasse de ce fauve que l'espèce en aurait disparu. L'an dernier, on en a tué environ 115, dont une louve pleine et 42 non pleines.

Le total des primes payées a été de 7,800 francs.

La prime s'élève jusqu'à 200 francs quand l'animal s'est jeté sur des êtres humains.

Corbeil. — Imprimerie ÉD. CRÉTÉ.

Les Petites Annonces de la "Vie au Grand Air"

Les PETITES ANNONCES paraissent toutes les semaines. Les ordres d'insertion sont reçus jusqu'au Vendredi de la semaine précédente, à 6 heures.

Le prix est de 7 cent. 1/2 le Mot. Nos abonnés d'un an ont droit à **Cent** mots à insérer, dans le courant de leur abonnement.

Vu le prix réduit de nos annonces, il nous est IMPOSSIBLE d'envoyer le NUMÉRO JUSTIFICATIF, les clients qui désireraient le recevoir sont priés d'ajouter 0 fr. 30 *par numéro au montant de leurs annonces.*

ASSURANCES SPORTIVES

Office général des Assurances, 5, rue Le Peletier Paris.

Téléphone 283-41

Assurance contre les accidents, pour être bien c'est-à-dire pour donner à ceux qui la con- ent pleine et entière garantie, doit être faite beaucoup de soin et demande le concours pécialistes rompus à la confection des contrats onstituent cette garantie.

'il s'agisse d'assurances d'automobiles, de che- et voitures, ou d'assurances individuelles, la souscrite ne vaut que par les clauses y ins- , clauses qui varient à l'infini, suivant le cas. Office général des Assurances, 6, rue Le Pele- Paris, se charge de toutes les assurances en al, et tout particulièrement des assurances ves pour lesquelles il s'est spécialisé.

s les sportsmen qui voudront être bien assu- ne pas payer des primes exagérées feront donc de s'adresser à l'Office général des Assurances, Le Peletier, Paris, qui leur donnera toutes nctions.

demande, l'Office général envoie donner lement toutes les explications utiles.

r donner rendez-vous, Ecrire ou Téléphoner 3-41. (5844)

AUTOMOBILES

mobile Mors, forme Dog-Cart, 6 places, 1., 4 cylindres, carrosserie Rothschild. Mod. 97. ion except. 2500 fr. S'adr. bur. du Journal.

mobile Mors, modèle 1899, 6 chev., 9 chev., sque neuve, à vendre pour cause de maladie, onne occasion, facilités paiement. — Écrire 25, Bordeaux Central. (1513)

rette, 160 kilogs, moteur de Dion, 2 ch. 3/4, ection à levier, 2 places, 2 vitesses, carbura- réglé pour essence commune, mise en marche pour une dame. Occasion **neuve** : 1 400 fr. Parisot, 14, rue de Poissy, Paris. (6063)

ndre : Voiturette Delahaye, ayant peu roulé, ev. 1/2, capote, forme Spider, pneumatiques lin, livrable de suite, prix modéré. — S'adr. de Renty, château du Pont-Bois, par y (Indre-et-Loire). (1510)

acq. Tonneau dernier modèle; prendre usine, ditions avantageuses. — M. Don, Nice. (6074)

A céder suite, aff. exception. Voitures Panhard-Dietrich neuves, 7-12 chev. — Voiturettes Peugeot-Delahaye neuves, 4-5 chev., derniers perfect. — Andry, 135, rue du Théâtre, Grenelle. (5869)

Voiturette Benz, 3 chev., presque neuve, 3 vitesses, marche parfaite; essai sur place à la Société française des papiers peints à Balagny-sur-Thérain (Oise), à céder de suite pour 1500 fr. (1604)

A prendre de suite. Occasions, voiturette moteur de Dion, 3 chev. 1/2, 3.200 fr.;— voiturette Darracq-Tonneau 7 chev. Etat de neuf. 4 300 fr. — voiturette Bardon 7 chev. Etat de neuf 6 000 fr. On peut essayer ces voitures tous les jours à partir du lundi 5 août. S'adresser : Edmond François, 3, rue Turgot, Paris. (1605)

Excellente occasion : Voiturette Clément, dernier modèle; état parfait, fonctionnement irréprochable, mot. Dion, 2 ch. 3/4, essai à volonté, prix 2000 fr. — Pierre Chiraud, rue Valfère, 4, Montpellier. (1610).

Occasion : double phaéton Dietrich, dernier modèle; état neuf, 4 roues égales, gros pneus, direction au milieu, avant torpilleur, grand radiateur; vitesse, 55 kilomètres. — Faire offres G. L., 24, rue de St-Pétersbourg, Paris. (6069)

Phaéton Delahaye 4 pl. 7 chev., aussi bon que neuf, à vendre, raison de santé, bas prix. — Wuillot, Catillon (Nord). (6073)

CYCLES

Pressé, maladie, départ : Tandem Libérator, 1901, jantes bois aluminium, frein Lehut, pas roulé; cédé 450 fr. — Petit, avenue Gare, Montargis. (1601)

CARTES POSTALES

Pour 2 fr. 50 j'enverrai séparément à votre adresse 12 ravissantes cartes illustrées différentes de Luxembourg. Choix immense de cartes en tous genres. L. Juillard, Luxembourg-Gare (Grand-Duché). (6070)

Paul Pacheco e Chaves, demeurant à San Paulo (Brésil), 47, Alameda dos Bambiis, désire échanger cartes postales avec tous pays, assurant réponse immédiate. (1607)

Pierson. Château d'Oléron. Ile d'Oléron, échange cartes; répond immédiatement (6075)

Mlle **Henriette Martiel**, Saint-Antonin (Tarn-et-Garonne), désire échanger cartes illustrées avec tous pays; répondra exactement sur cartes Tarn-et-Garonne et limitrophes. (6072)

Daniel Maillard, 5, rue Girot, Montivilliers, près Le Havre, désire échanger magnifiques cartes postales du Havre avec tous pays. Réponse assurée. (1608)

CHEVAUX

A Vendre pour cause de départ et avec toutes garanties superbe jument baie brun, 8 ans, avec papiers : le kilomètre en 2', attelée à un morning car Cosset état de neuf; harnais neuf. Fouet en main. 1 800 fr. — Geray, 4, boulevard Sébastopol, Paris ou à Mandres (Seine-et-Oise). (1606)

Jument pur sang, papiers, pour vacances jeune homme et jeune fille; susceptible travail dur sous 80 kilos. Prix modéré, — (7 ans).
Comte de Comminges, Compiègne. (1609)

CHIENS

Chenil de Santé de Chavançon (Oise), 1 heure Paris St-Lazare-Chars. Etablissement unique, de premier ordre (vétérinaire). Pension modèle, mois 20 fr.; entraînement quotidien sur 200 hectares gardés. (Chiens malades promptement rétablis.) Enlèvement domicile, Paris, 5 fr.
Grand choix **Chiens arrêt** et **courants**, garantis bien dressés, prix modérés (essais sur place). (6070)

Prêterais gratuitement petit chien griffon belge très pur, à propriétaire petite chienne même race, pour la reproduction. — Ecrire : Pierre Klein, 72, rue de la Boétie, Paris. (1516)

125 francs. Griffon poils durs, 8 ans, quête active, grand nez, arrête perfection, soumis, rapporte, dent douce. — 100 fr. Chien ou chienne griffons français, poils laineux demi-longs, 3 ans, arrêtent ferme, chassent plaine, bois marais; rapport parfait, même à l'eau. — H. Sacieux, Wavignies (Oise). (6068)

200 francs. Chien ou chienne Lavrack. blue belton 3 ans, quête large et prudente, arrêt ferme; coulent sagement perdreaux qui piétent; rapport correct tous gibiers. — A Ducastel, domaine de la Butte, Wavignies (Oise). (1600)

JOURNAUX ET LIBRAIRI

19 francs. Première et deuxième années « Vie Grand Air » Lucas-Leclin, Rouen. (6

TIMBRES-POSTE

Je liquide mes collections timbres (7000 différe à prix très réduits. Superbe envoi d'essai co 5 fr. 25 (mandat, timbres neufs ou références). 100 jolis timbres assortis de Luxembourg, 2 fr. — L. Juillard, Luxembourg-Gare (Grand-Duc (607

DIVERS

On demande deux tapisseries anciennes de 3 sur 3, Louis XV, genre Watteau, avec pe sujets. Envoyer propositions à M. Albert, bureaux du journal.

On achèterait une bibliothèque composée d'e 500 vol. d'auteurs modernes : romanciers, toriens, poètes, etc. Ces volumes devraient reliés et faire partie autant que possible de be éditions (Lemerre, Jouaust, etc.). S'adresser rédaction du Journal. (145

PHOTOGRAPHIE

13 × 18 de voyage ébène et aluminium Brich 2 objectifs Brichaut, dont 1 instanta l'autre grand angle, 3 châssis état neuf doub rideau, obtur. perpétuel, viseur, sac, à coûté 475 à vendre, besoin argent, 245 fr. — Dondelle 51e de ligne, 12e compag. Beauvais (Oise). (151

Express-Détective 9×12, à pose, instané (19× Détective 6 1/2×9 ; 8, 90 fr. — Missègue, gerac. (606

A vendre 100 fr. ou à échanger contre une terne de projections et d'agrandissement, photosphère 9×12, état de neuf ayant coûté 15 — James Delage, Montmoreau. (607

YACHTS

Yacht à vapeur, longueur 18 mètres, largeur Teck doublé cuivre, machine Compound, ch dière à retour de flamme, Salon, Cabine, 4 cuisine, toilette, parfait état. Prix 15 000 fr. — chin, 15, rue Adam-Ledoux, à Courbevoie. (6

Transformation de tous les Moteurs de DION et ASTER
de Motocyles et de Voitures
Chasse à eau pour Moteur à ailettes
de **DION** et **ASTER**
Voitures légères munies du Moteur
de **DION** et **ASTER**
DECKERT 20, RUE BACON
INSTRUCTEUR 63, RUE BAYEN (Paris XVIIIe)
Catalogues franco. — Téléphone 552-49

Le « **Voltaïc Embrocation** » est essentiellement recommandé à tous les amateurs de Sports et surtout anx professionnels. Un seul et bon massage opéré à l'aide de ce liniment fait disparaître immédiatement toute fatigue et redonne aux muscles leur force et leur souplesse.
Employé également avec un grand **Succès** dans toutes les douleurs : **rhumatismes, névralgies, courbatures, foulures, entorses**, etc.
Une seule friction
Effet immédiat !
MERVEILLEUX
Envoi franco mandat poste 2 fr. 35.
A LANNION (Côtes-du-Nord), pharmacie SOISBAULT.
A PARIS, LOROT, pharmacien, 32, faubourg Montmartre.

PLAQUES, PELLICULES
ET
PAPIERS PHOTOGRAPHIQUES
JOUGLA
En vente partout

L'HUILE "VITESSE"
La plus lubrifiante à haute température
Adoptée par tous les PREMIERS CHAUFFEURS des Grandes Mons d'Automobile
est
Gros : P. TACHARD, 4, r. de Trévise.

"L'AIDE DU CONFÉRENCIER"
SERVICE SPÉCIAL
LOCATION de DIAPOSITIVES
pour CONFÉRENCES SCIENTIFIQUES et MONDAINES
Demander les conditions à
DIGUET ET MASSIOT
boul. des Filles-du-Calvaire, PARIS (3e)

NOUVEAU BANDAGE
accepté par la Société de Chirurgie de Paris.
Recommandé par les Médecins. Cet appareil en forme d'arbalète, est invisible sur le corps, supprime le ressort du dos et le sous-cuisse. Le malade peut se livrer à tous les travaux sans éprouver de gêne. Par sa pression constante, il fait disparaître la hernie.
Envoi sur demande. **MEYRIGNAC**, fabt, 229, Rue Saint-Honoré, Paris.

Le seul exerciseur qui développe la poitrine en même temps que les muscles est le
"CHARLEMONT"
Prix unique : **19** fr. (Envoi par la poste à domicile contre **19.85**)
PIERRE LAFITTE & Cie, 9, Avenue de l'Opéra, PARIS

Demandez le Nouveau Catalogue des Cycles
CLEVELAND
A L'AMERICAN BICYCLE COMPANY
20 bis, 22 et 22 bis, Rue Gravel — LEVALLOIS-PERRET
OU AU MAGASIN DE DÉTAIL
6, Place de la Madeleine — PARIS

Prière de mentionner la "Vie au Grand Air" en écrivant aux Annonc

chos

UNE MERVEILLEUSE DÉCOUVERTE

stomacs malades, foies congestionnés, hritiques et rhumatisants ; enfin tous ux, et ils sont nombreux, qui sont igés de s'alcaliniser connaissent et ap- cient les **Comprimés Vichy-Etat** qui mettent de préparer partout une excel- te eau alcaline, gazeuse, économique à e de sels **Vichy-Etat** ; exiger **Compri- s Vichy-Etat.**

VOYAGES ET EXCURSIONS

CHEMINS DE FER D'ORLÉANS

cursions en Touraine, aux châ- eaux des bords de la Loire et aux tations balnéaires de la ligne de aint-Nazaire au Croisic et à Gué- ande.

er ITINÉRAIRE. — 1re classe, 86 fr. ; classe 63 fr. Durée : 30 jours. Paris, léans, Blois, Amboise, Tours, Chenon- ux, et retour à Tours, Loches, et retour Tours, Langeais, Saumur, Angers, ntes, Saint-Nazaire, Le Croisic, Gué- de, et retour à Paris, *viâ* Blois ou Ven- me, ou par Angers et Chartres, sans êt sur le réseau de l'Ouest.

e ITINÉRAIRE. — 1re classe, 54 fr. ; classe, 41 fr. Durée : 15 jours. Paris, léans, Blois, Amboise, Tours, Chenon- ux, et retour à Tours, Loches et retour Tours, Langeais, et retour à Paris, *viâ* is ou Vendôme.

Ces billets sont délivrés toute l'année, à ris, aux gares d'Orléans (quai d'Orsay quai d'Austerlitz) et aux Bureaux suc- sales de la Cie et à toutes les gares et tions du réseau d'Orléans, pourvu que demande en soit faite au moins trois rs à l'avance.

***

CHEMINS DE FER DE L'OUEST

Train de plaisir de Paris à Dieppe.

ler et retour dans la même journée).

La Compagnie des chemins de fer de uest organise, tous les dimanches jus- à fin septembre, des trains de plaisir à rche rapide de Paris à Dieppe, prenant laissant des voyageurs à Asnières.

Le prix des billets (aller et retour) est : 2e classe, 9 fr. ; 3e classe, 6 fr.

Les heures de départ et d'arrivée sont ées comme suit :

Aller : Départ de Paris (Saint-Lazare) à h. 30 matin. — Arrivée à Dieppe vers h. 46 matin.

Dix heures de séjour au bord de la mer.

Retour : Départ de Dieppe à 8 h. 48 soir. Arrivée à Paris (Saint-Lazare) vers h. 46.

***

us les dimanches jusqu'au 29 septembre.

Train de plaisir de Paris au Havre.

ler et retour dans la même journée).

Aller : Départ de Paris (Saint-Lazare) à h. 23 du matin ; arrivée au Havre vers heures.

o heures de séjour au bord de la mer.

Retour : Départ du Havre à 8 h. 50 du r ; arrivée à Paris (Saint-Lazare) vers h. 30 du matin.

Prix des billets : 2e cl. : 13 fr. ; 3e cl., fr.

A l'occasion de la fête du 15 août, les lets de ces trains de plaisir auront une lidité de 2 jours.

CABOURG

La Reine des Plages normandes (à 5 h. de Paris)

GRAND HOTEL

Cave, Cuisine et Confort renommés

Garage Modèle pour Automobiles

L. BERTRAND & E. FABRE, Directeurs

CASINO

Opéra * Opéra-Comique
Opérette * Comédie * Bals

Direction C. BOURDEAU

Voyages à prix réduits

Excursions à l'île de Jersey.

La Compagnie des chemins de fer l'Ouest fait délivrer, par ses gares de P (Saint-Lazare et Montparnasse), des bi d'aller et retour pour l'île de Jersey.

Ces billets sont valables un mois compris le jour de la délivrance) et vent être prolongés d'un nouveau n moyennant le paiement d'un supplér de 10 p. 100.

Leurs prix sont fixés comme suit :

1° Par Granville (toute l'année). 1re cl., 67 fr. 80 ; 2e cl., 44 fr. 75 ; 3e 33 fr. 50.

2° Par Granville et Saint-Malo (t l'année). — 1re cl., 73 fr. 85 ; 2e cl., 59 f 3e cl., 37 fr. 45.

Avec excursion au Mont-Saint-Mich Itinéraire : Granville, Jersey, Saint-M Mont-Saint-Michel ou inversement.

3° Par Carteret et Gorey (1er ma 31 octobre). — 1re cl., 63 fr. 15 ; 2 44 fr. 25 ; 3e cl., 29 fr. 85.

4° Par Carteret et Granville (1er m 31 octobre). — 1re cl., 65 fr. 45 ; 2 44 fr. 45 ; 3e cl., 31 fr. 70.

5° Par Carteret et Saint-Malo (1er au 31 octobre). — 1re cl., 71 fr. 55 ; 2 49 fr. 35 ; 3e cl., 35 fr. 65.

Avec excursion au Mont-Saint-M Itinéraire : Carteret, Jersey, Saint-M Mont-Saint-Michel ou inversement.

***

CHEMINS DE FER DE P.-L.-M.

Billets de vacances à prix réd

La Compagnie P.-L.-M. émet, du 1 let au 15 septembre, des billets d'al retour collectifs de vacances de 1re, 3e classes au départ de Paris pour t les gares situées sur son réseau. billets sont délivrés aux familles moins trois personnes payant place e et voyageant ensemble. Le prix s'ob en ajoutant aux prix de quatre b simples (pour les 2 premières perso le prix d'un billet simple pour la 3e sonne, la moitié de ce prix pour la chacune des suivantes.

Ces billets sont valables jusqu'au 1 vembre. Minimum de parcours sim 500 kilomètres.

Il peut être délivré à un ou plus des voyageurs compris dans un collectif de vacances, et en même que ce billet, une carte d'identité présentation de laquelle le titulaire admis à voyager isolément à moit prix du tarif général, pendant la dur la villégiature de la famille entre Pa le lieu de destination mentionné s billet collectif.

Ces voyages isolés pourront être dans des voitures de la classe du collectif ou d'une classe inférieure.

Arrêts facultatifs. Faire la deman billets quatre jours au moins à l'av

***

Voyages circulaires à itinéraires

Il est délivré, pendant toute l'a dans les principales gares situées s itinéraires, des billets de voyages laires à itinéraires fixes extrêmeme riés, permettant de visiter à des pri réduits en 1re, en 2e ou en 3e clas parties les plus intéressantes de la F (notamment l'Auvergne, la Savoie, le phiné, la Tarentaise, la Maurien Provence, les Pyrénées), ainsi que l la Suisse, l'Autriche et la Bavière.

Arrêts facultatifs à toutes les gar l'itinéraire.

La nomenclature de tous ces vo avec les prix et conditions, figure d Livret-Guide P.-L.-M. vendu au p 10 fr. 50 dans les gares du réseau.

BANDAGE COMPOUND
TRÈS-SOUPLE INARRACHABLE ÉCONOMIQUE : POUR AUTOMOBILES
FALCONNET PERODEAUD Cie CHOISY-LE-ROI (SEINE)

Le Refroidisseur Loyal
204, Rue St. Maur, Paris

GLACIÈRE DES CHATEAUX
Produit, en 10 minutes, 500 gr. à 8 kil. de glace ou de Sorbets, Vins frappés, etc., par un Sel inoffensif. Prospect
T. SCHALLER, 332, Rue St-Honoré, P

Lire "FEMINA" LA REVUE IDÉALE De la Femme et de la Jeune Fille

LE PNEU MICHELIN BOIT L'OBSTACLE

COMPRIMÉS DE KOLA DU Dr HECKEL

CYCLISTES-CHAUFFEURS
Les COMPRIMÉS de KOLA du Dr HECKEL
Font disparaître toute fatigue, redonnent de la force et de la souplesse aux muscles.
Deux comprimés par heure en moyenne.
DÉPOT : *Dans toutes les Pharmacies.*